



НАША ДОРОГА

NASHA DOROHA

PM40007760 ♦ осінь/fall 1(59)/2016





**UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE OF CANADA – NATIONAL EXECUTIVE
2016 – 2019**

Seated: Tania Kohut – Correspondence Secretary (Ukrainian); Tamara Woloschuk – Recording Secretary;
Rev. Petro Galadza – Assistant Spiritual Advisor; Marion Barszczyk – President;
Bishop Stephen Chmilar – Spiritual Advisor; Olia Dallimore – 1st Vice-President;
Halyna Kovalevych – 2nd Vice-President; Olga Hul – Treasurer.

Standing: Stephanie Shymko – Organizational Committee; June Herkner – *Nasha Doroha*, Marketing/Administration;
Yustyna Holovchak – Charitable Committee; Marjorie Burtnick – Auditor; Olena Gedz – 3rd Vice-President;
Olga Danyliak – Constitution & By-Laws; Vera Kostecki – Cultural Committee; Olha Karaim – Scholarship Committee;
Nadia Dusanowsky – Spiritual/Social Development Committee; Irene McLelland – Auditor;
Larysa Hrynda – *Nasha Doroha*, Editor.

Absent: Sophie Manulak – Past President; Marijka Katchmar – Correspondence Secretary (English);
Hanya Martyniv – Eparchial President (Toronto); Margaret Ethier – Archeparchial President (Winnipeg);
Joyce Chronik-Rudiak – Eparchial President (Edmonton); Marlene Bodnar – Eparchial President (Saskatoon);
Gloria Vanbroeck – Eparchial President (New Westminster); Stephanie Bilyj – Archives Committee (Winnipeg);
Elsie Liwiski – Archives Committee (Winnipeg); Frances Bodnar – Inventory Committee (Winnipeg);
Natalia Radawetz – Inventory Committee (Winnipeg); Mariya Pasternak – Auditor;
Elizabeth Zahayko – *Nasha Doroha*, Financial/Treasurer (Yorkton).

6 25th UCWLC National Congress

Blessed Are The Merciful

FEATURE STORIES ◇ СПЕЦІАЛЬНІ СТАТТІ

24 Історична подія

Інститут ім. Митрополита Шептицького підписав Меморандум про перенесення Інституту до USMC у Торонто

50 The Women Heroes of Canada's First Wave of Ukrainian Immigration



DEPARTMENTS ◇ ВІДДІЛИ

- 5 Від Крайової голови ◇ From the National President
- 20 Greeting of His Beatitude Sviatoslav
To Canadians of Ukrainian Descent Marking the 125th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada 1891–2016
- 22 From the Spiritual Advisor's Desk
◇ 3 Пера Духовного Дорадника
- 27 A Letter From Ukraine
- 28 Наша молодь ◇ Our Youth
 - Why I Go
- 30 Albania
- 33 Art, Culture and Community
◇ Мистецтво, культура і громада
 - Novel on the Beginnings of Kyivan Rus' by Michael Hnatyshyn
 - ◇ Книга Михайла Гнатишина про початки Київської Русі
- 34 Наша віра ◇ Our Faith
 - Ukrainian Greek Catholic Sobor in Ivano Frankivsk
 - Study of Women's Role in Church Not New
 - Edmonton Ukrainian Catholic Eparchy Explores the Greater Role for Women in the Church
 - Lionheart: The Courage to be Great
- 40 From Sea to Sea ◇ Від моря до моря
- 46 Celebrating 125 Years of Ukrainians in Canada in Rossburn and Area
- 48 Profiles ◇ Особистості
 - Jaroslava (Grace) Lototsky – St. Vladimir UCWLC, Edmonton
 - Anne Pawelek – UCWLC Assumption BVM Calgary
- 53 Вічная пам'ять ◇ Eternal Peace

Незвичний Львів Володимира Танського



На фотографіях – роботи з виставки “Несподіваний Львів”, присвяченої пам’яті художника Володимира Танського, відомого львів’янина, арт-митця 1980-2000-х, званого як представника династії Танських, творця картин про Львів. Свого часу саме Танський започаткував свій власний індивідуальний стиль графіки у Львові.

Мистець помер раптово на 43 році життя 19 листопада 2004 року.

Аби привернути увагу до творчості, графічного стилю та цікавого погляду на місто Лева, рідні та друзі художника вирішили показати посмертні роботи мистця. Ця виставка експонувалася у Львові у 2013 році.



НАША
ДОРОГА
XLVI – 1(59)/2016
NASHA
DOROGA

Квартальний журнал
Ліги Українських Католицьких Жінок Канади

Quarterly publication of the
Ukrainian Catholic Women's League of Canada

La Journal de la Ligue des Femmes
Catholiques Ukrainiennes du Canada

National Executive mailing address:

Marion Barszczyk, President
390 Willard Ave, Toronto, ON M6S 3R5
Phone: 416-767-4973
mbarszczyk390@gmail.com

We welcome your letters and written contributions.
Вітаємо співучасть. Просимо пересилати дописи,
листи до редакції. Please send to:

РЕДАКТОР • EDITOR
ЛАРИСА ГРИНДА • LARYSA HRYNDA
416-999-1878
nashadoroha@gmail.com

АСИСТЕНТ РЕДАКТОРА • ASSISTANT TO THE EDITOR
ЛАРИСА ШЕПТАК • LYRISSA SHEPTAK
lyrissas@hotmail.com

ТЕХНІЧНА ОБРОБКА • TECHNICAL PRODUCTION
Ігор Кодак • Ihor Kodak
306-934-715
ikodak@sasktel.net

МАРКЕТИНГ/АДМІНІСТРАЦІЯ • MARKETING/ADMINISTRATION
Геня Геркнер • June Herkner
305-1320 Islington Ave, Toronto, ON M9A 5C6
Phone: 416-622-1836
herkja@hotmail.ca

ФІНАНСОВИЙ АДМІНІСТРАТОР • FINANCIAL/TREASURER
Єлизавета Загайко • Elizabeth Zahayko
387 Betts Ave, Yorkton, SK S3N 1N3
Phone: 306-783-6232
eazahayko@sasktel.net

Висловлені погляди не кончею відповідають Редакції.
Матеріали не повертаються.

Opinions of authors are not necessarily those
of the Editorial Board. Material will not be returned.

People in photographs are identified left to right.

Copyright © UCWLC. All rights reserved.

RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO

NASHA DOROGA
387 BETTS AVE
YORKTON SK S3N 1N3
ISBN 1-894022-75-0

PRINTWEST

Printed by PrintWest Communications
1111 8th Avenue, Regina, SK S4R 1E1
Phone: 306-525-2304 Fax: 306-757-2439

Верхня обкладинка / Front cover

Cardinal Thomas Collins and Patriarch Sviatoslav
Shevchuk in front of Brennan Hall, University of
St. Michael's College, University of Toronto
(photo – Larysa Hrynda)

www.ucwlc.ca

Від Крайової голови ♦ From the National President

Слава Ісусу Христу!

Дорогі посестри – члени ЛУКЖК!

It is my privilege to address you as your new President and to ask you to respond to the request of Patriarch Sviatoslav Shevchuk that we all join in prayerful solidarity for peace in Ukraine.

At our XXV Congress in Winnipeg, 14 resolutions were approved and will require your careful attention to operationalize. Many of these resolutions include suggested ways and means. Please reflect on them and take the time to develop practical plans for implementation in your eparchy.

Since the Congress, our Executive has been engaged in various efforts to pursue organizational continuity and transparency. The transition of financial arrangements from Winnipeg to Toronto was finally concluded in late September. A new editor for *Nasha Dorooha* was hired in late August. Our association with the World Union of Catholic Women's Organizations (CCKЖО) was publicly affirmed at the North American Conference on August 14 in Halifax, where I greeted participants with the traditional Ukrainian bread and salt on an embroidered rushnyk. Following this initiation, I participated in the 96th annual national convention of the Catholic Women's League of Canada. This convention had over 700 participants from across Canada focusing on the theme, "One Heart, One Voice, One Mission."

In September, it was also my privilege to attend the meeting of the Canadian Conference of Catholic Bishops in Cornwall, where representatives of Catholic Movements and Associations in Canada established a communication network with the support of the 2016 CCCB Plenary Assembly. At all these meetings, I was warmly greeted and invited to share our pastoral concerns and to consider opportunities for improved communication, collaboration, and growth. Of particular interest were the presentations of Dr. (Sr.) Nuala Kenney regarding the changing Canadian landscape regarding euthanasia and assisted death, and of Willem Cardinal Eijk, Archbishop of Utrecht, Netherlands regarding the 50 year progression of assisted death.

At the end of September, I had occasion to greet Patriarch Sviatoslav at the historic transition of The Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies to the University of St. Michael's College in the University of Toronto. In turn, thanks to all UCWLC members who participated at the UCC Triennial



President of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada Marion Barszczyk meets His Beatitude Patriarch Sviatoslav during his visit of the Eparchy of Toronto and Eastern Canada in October 2016.

Congress in Regina at the end of September. Your assistance to represent our organization is appreciated.

At this time, I realize that to recruit and retain members, our organization must be able to communicate with our membership. It must be able to measure its performance against focused targets. These targets are set out in the approved resolutions. Will our resolutions help us to improve our competencies? I trust that I can rely on your involvement and support to deal with the challenges ahead. I know that I will not have a stop button for disappointment. I know there is no rewind button for mistakes. I can only pray for a forward button for hard times. With your prayerful support, perhaps I will be able to experience a pause for some good times.

Я на вас покладаюся, бо вірю, що ви як дбайливі члени ЛУКЖК готові приділити час та увагу – щирим серцем допомогти. Я вам дякую, складаю шану і обіцяю співпрацювати з вами по своїй змозі. Бажаю вам успіхів та задоволення у співпраці на благо нашої організації. Дай Боже, щоб кожна з нас у своєму житті як член ЛУКЖК відчула Боже милосердя, коли ми віддано, разом зі своїми посестрами, стараємось виконувати організаційні цілі на славу Бога та свого духовного розвитку.

З Богом

Маруся Барщик
Голова Крайової Управи ЛУКЖК

Marion Barszczyk
National UCWLC President



25th Congress of the Ukrainian Ca

The Congress was held in Winnipeg, Manitoba from June 30 to July 3, 2016. The theme was, “Blessed Are The Merciful.” Pope Francis’ message reminds us that mercy is the very foundation of the Church’s life. The Keynote Speaker, Very Rev. Larry Kondra, CSsR, highlighted the Spiritual and Corporal Works of Mercy allowing us to interact with each other and to reflect on some of the challenges that we, as Christians, face as we respond with compassion to human suffering. When we become Vessels of Mercy in our acts and words, we will then have a change of heart and be able to reach out to those in great need. This message set the tone for the entire weekend and perhaps each one of us may have asked the question, “What am I doing in the Church and in my community that is pleasing to God?”

Greetings were presented to the UCWLC Congress by the following:

- Velma Harasen, North American Vice President, WUCWO
- Olga Danylak, Vice-President, SFUZHO/WFUWO
- Barbara Dowding, National President, CWL
- Carl Héту, CNEWA (Catholic Near East Welfare Association)

Along with the regular business and organizational matters, some of the highlights were:

- The tour of the Canadian Museum for Human Rights, during which we viewed a video on Holodomor and saw the statue called “Bitter Memories of Childhood” by sculptor Petro Drozdowsky. This piece inspires us to remember why it is important to break the silence about human rights violations. This was followed by a dinner served at the Museum.
- Display table for the Sister Servants of Mary Immaculate, promoting the life of their foundress, Blessed Josaphata Hordashevskia. Resolution made at the Winnipeg Archeparchy Convention to make her life and good works known to UCWLC members in Canada.
- The rushnyk that was embroidered by members of the UCWLC throughout Canada to commemorate the 65th Anniversary of the UCWLC was on display.

The 25th Congress conferred the prestigious Honorary Life Membership Award to the following UCWLC members for their outstanding service to the organization:



Ukrainian Catholic Women's League of Canada

PHOTOS: MARVIN MARYKUCA

- Shirley Rudnitski, Edmonton Eparchy
- Alice Derow, Saskatoon Eparchy
- Elsie Marykuca, Winnipeg Archeparchy
- Sophie Manulak, Winnipeg Archeparchy
- Eugenia Dzvinka Haba, Toronto Eparchy

The very successful Congress concluded with the installation of the newly elected National Executive of the UCWLC, Toronto Eparchy.

Keynote Speaker: Very Rev. Larry Kondra CSsR

Friday: What Changes Us Into Mercy For Others

In his address, Father Larry began with these words, "Blessed are the Merciful for they will be shown mercy."

These words come with an assumption, which calls for a conversion, a change of heart, and we are blessed when we become "mercy" to others. The world today denies that it needs mercy. It is a tough sell for our Western Culture. Pope Francis says, "If we fail in mercy, which is at the heart of the gospel, the entire moral system of Christianity will fall like a deck of cards." In our world, so filled with turmoil and suffering, we need to experience God's mercy. In our Liturgy we call upon the Lord for His mercy. His Beatitude Patriarch Sviatoslav,

in his letter to Ukrainian Canadians commemorating the 125th anniversary of Ukrainians in Canada, reminds us of our ancestors arriving in Canada, enduring many hardships but demonstrating great faith, courage and hope. That is mercy that has been passed on to us. Mercy is for Life!

Father Larry used many examples from the Old and New Testament to show the meaning of mercy. Jesus is the face of mercy in the way that He treated people. In the story of the Good Samaritan, who pours "oil" on the wounds of the poor man, a great act of mercy is shown to someone in need. In the story of the Virgins and their lamps, the oil is necessary to light the path so that they could meet the bridegroom upon his arrival. Mercy, like the oil, enlightens our lives, helping us to see the light of Jesus. So, when we pray "Lord Have Mercy," we are asking the Lord to open our hearts to compassion and forgiveness. Our need, our wound, our sin, is the place where we discover God's mercy. God's face is that of a merciful father who is always patient. God never tires of forgiving us for being imperfect, broken, lost. Mercy is what pleases God most. Jesus revealed that God's covenant includes everyone – the least among us, the poor, the prisoner, the outcast, the illegal alien,



Eparchy of Toronto

the undesirables and the untouchables, even the enemy. Jesus' choice to be in relationship with everyone shows the depth of God's mercy. When God deals mercifully, He gives yet another opportunity to get right with Him. But, if we are going to accept that forgiveness and reconciliation, we need to restore the balance and mend the wounds caused by evil, injustice and our own sin. Our showing of mercy to others needs to embody and reflect God's mercy to us, from the heart, close and real to people, an instrument of healing, light, blessing and forgiveness. This invitation to be merciful is an invitation to be like God. This is why mercy pleases God most. We shift from being the beneficiaries of mercy to being those who embody and enact it towards others. We need to pay it forward.



Presentation of Icon to newly elected National President: Past President Sophie Manulak and National President Marion Barszczyk



HLM Award – Eparchy of Toronto: Eugenia Dzvinka Haba (centre) with Eparchial President Hanya Martyniw and National President Sophie Manulak

Saturday: What Does Mercy Look Like For You?

Father Larry reviewed the Spiritual and Corporal works of mercy. He used the parable of The Last Judgement found in Matthew 25 to explore what mercy looks like. In the parable he acts like a shepherd, separating the nations like sheep and goats. The sheep are those willing to follow the shepherd and the goats are those who do not follow easily. The sheep follow the example of Jesus by showing compassion to those who suffer. The goats fail to act on behalf of those in need; they fail in the face of evil and justice. Jesus clearly identifies Himself with those who suffer. Whatever mercy we offer to others, Jesus is there to receive it. There are so many opportunities in life to do these works of mercy. It is very much hands on! Jesus doesn't stop to consider whether the sick, the poor



Archeparchy of Winnipeg



HLM Award – Archeparchy of Winnipeg: Elsie Marykuca (centre) with Archeparchial President Margaret Ethier and National President Sophie Manulak



HLM Award – Archeparchy of Winnipeg: Sophie Manulak

are worthy or deserving before He heals or forgives. He touched the leper, He dined with the tax collector and prostitutes. There was no limit to His mercy; no one was excluded from His goodness. Jesus said, “wherever two or three are gathered in my name, I am there.” It is Jesus who ministers through the community to offer mercy to others. As we show mercy, God becomes present. “Through Mercy to your neighbour you resemble God” (St. Basil). Pope Francis cautions us not to judge or condemn others; we need to see the good in each person, to forgive and give generously. While the works of mercy are not virtues, it takes a virtuous person to practise the works of mercy in such a manner that the person who is the object of mercy does not feel humiliated, but rather feels found again and restored to value.” We need to get



Award to Archeparchy of Winnipeg for greatest growth in membership: Archeparchial President Margaret Ethier accepts from National President Sophie Manulak



Eparchy of Saskatoon



HLM Award – Eparchy of Saskatoon: Alice Derow (centre) with Eparchial member Elizabeth Zahayko and National President Sophie Manulak

behind the need for mercy. What causes the need? Why do so many people in the world, even in Canada, go hungry every day? What is the root of that? Why are there so many social problems in the world? What does a human being need to live a life respectful of one's God-given dignity? When people do not have the necessities of life, many aspects are at risk of being lost: the quality of life, health, personal dignity, family, marriages. In the world, there are many lines in determining who is deserving and who is not, and we find these lines in politics, business, social and ethnic circles, among Christian groups. How do we treat our most vulnerable citizens? In the story of the Good Samaritan, we see the loving, compassionate gesture extended to this wounded victim by a person, a Samaritan, who was totally unacceptable to Jews. Would we be able to accept the compassion and loving service from someone who was totally unacceptable to

us? Would we be able to offer mercy to such a person? There are no insiders and no outsiders in God's kingdom. We are one body in Christ. For a true disciple of Jesus, performing a "work of mercy" is not a matter of whether someone deserves assistance or whether or not we agree with them; it is simply responding with compassion to human suffering. Doing what Jesus does! Jesus invites us to widen our circles. Pope Francis calls us to personally encounter those with whom Jesus clearly identifies. A healthy spirituality isn't about making people pious; it is about healing, touching the wounds of humanity and restoring dignity. Our own conversion and transformation are evidenced through our works of mercy.

After each presentation, we gathered into groups with questions, allowing us to reflect on our own experience of mercy and some of the challenges we face.

Father Larry challenged us to initiate a Mercy Project – a meaningful action that addresses a human need, something that will mark the presence of our faith here in Canada for the next 25 years until we celebrate the 150th Anniversary of Ukrainians in Canada.

It is said that "the Word of God comforts the disturbed and disturbs the comfortable!" What is this Word of God doing in us today?

Presenter: Sister Zoe Bernatsky, SSMI

Topic: Blessed are the Compassionate

Sister Zoe spoke about compassion and the precious gift of life. She spoke about the connection between our moral and spiritual life. How we act is often based on how we believe. We are called to ask ourselves, "How do I live my life so that it is a blessing to me and to others



Eparchy of Edmonton

around me?" We, as Christians, are called to reflect on Redemptive Suffering, as opposed to Euthanasia and we can use the *Catholic Ethics Guide* to help us make good moral decisions about our own end-of-life care.

Rt. Rev. Msgr. Mitrat Michael Buyachok

Guest Speaker at the Banquet

Rt. Rev. Msgr. Mitrat Buyachok, who has had many years of experience with UCWLC at the national, eparchial and parochial levels, reminded us of what a grace it is for our organization to have the beauty of our faith, our Byzantine Liturgy, our traditions and our spirituality. He said that it is a privilege to work to preserve, promote and develop them in order to exemplify our Christian ideals and values of social justice and love, particularly those related to the sanctity of human life and the sacredness of the family. These, too, were the visions and aims in the hearts and minds of our founders.

He pointed out that, today, these aims are being threatened by those who try to do away with faith, moral values, sacredness of human life and the family. As religion continues to be wiped out of the public awareness, our Church is faced with new challenges. The challenge for our organizations is to put Christ back into a society, which is trying to obliterate God. In the words of Vatican II, "we as Church are pilgrims together with humanity, and we must carry out the true mission of Christ's Church." The Church is distinct and effective only because Christ has a unique relationship with her and we are the custodians of that Church. At the recent synod of Bishops under the leadership of Patriarch Sviatoslav, they have adopted a vision for our Ukrainian Catholic

Church – **Vision 20/20: A Vision of a Vibrant Parish**, which contains the following elements:

- The Word of God and Catechesis, teaching the truths of the faith and their role in everyday life.
- Liturgy and Prayer – Liturgical, Sacramental and prayer life for the sanctification of the people of God.
- Service to our neighbour, giving attention to those in need, both within the Parish and in the world.
- Leadership-Stewardship – the ministry of the Bishop and clergy with cooperation of the laity (time, talent, treasure) for the common good.
- Communion-Unity – fostering spiritual unity in the Church of Christ and promoting unity among all Christians (ecumenism).
- Missionary Spirit – witnessing to a life in Christ, while inviting others to participate. →



HLM Award – Eparchy of Edmonton: Shirley Rudnitski (centre) with Eparchial President Joyce Chrunik-Rudiak and National President Sophie Manulak



Eparchy of New Westminster

Our new mission and aim, stated Msgr. Buyachok, must be characterized not only by what we say or do, but also by what we are. Our new aim in Evangelization is not only an experience of the liberating newness witnessing the dramatic changes in the way we live our Christian life, but it is also our responsibility to respond to the search being made by individuals and groups. The Church is at the service of individuals and, as members of that Church, we are called to promote the reign of God and never deviate from its teachings. Finally, we must remember that Christ, by His Spirit, goes before us; He comes to encounter us, especially during difficulties, and, therefore, we need not be afraid in time of storm.

In conclusion, Msgr. Buyachok stated that in this Jubilee Year of Mercy, let us live a merciful life and in the spirit of Mercy, continue the good works of our

Ukrainian Catholic organizations.

Entertainment for the evening was by the Orlan Ukrainian Folk Ensemble and Maryka Chabluk.

Many delegates attended the Ukrainian Divine Liturgy at St. Vladimir and Olga Cathedral on Sunday morning.

A most sincere thank-you to Metropolitan Lawrence Huculak, OSBM, National President Sophie Manulak and her executive who did an outstanding job of planning, preparing and hosting this UCWLC Congress. The theme, "Blessed Are The Merciful" was very inspirational and encouraged us to look with compassion to those who are suffering around us and to respond with the heart of Jesus.

Written by Marilyn Krowchak,
UCWLC member at St. Michael's Parish in Winnipeg



Entertainment for the evening was provided by the Orlan Ukrainian Folk Ensemble and Maryka Chabluk



Ukrainian Divine Liturgy at St. Vladimir and Olga Cathedral celebrated by Bishop David Motiuk, Metropolitan Lawrence Huculak, Metropolitan Stephan Soroka and Rt. Rev. Msgr. Mitrat Michael Buyachok

Резолюції 25-го Конгресу

■ РЕЗОЛЮЦІЯ №1 – Епархія Едмонтон

ОСКІЛЬКИ родина є фундаментом суспільства, першим учителем різниці між добром і злом, християнських вартостей та моралі, місцем, де ми вчимося молитися, любити, іти на уступки та прощати, місце, де ми вчимося бути продуктивними членами суспільства; та

ОСКІЛЬКИ ЛУКЖК є офіційною асоціацією мирянок при Українській Католицькій Церкві в Канаді, котра має на меті:

- а) поширювати знання християнської моралі та засад у щоденному житті та поглиблювати відчуття громадської відповідальності між членами; та
- б) започатковувати та підтримувати програми суспільних акцій, які представляють християнські ідеали та вартості, особливо ті, які належать до недоторканності життя людини та святості родини;

ВИРІШЕНО: Крайова Управа ЛУКЖК при допомозі парафіяльних управ та відділів започаткує програми та надасть допомогу керівництву – пропозиції та взірці, щоб підтримати розвиток християнської віри в родинях.

Додаток до резолюції

Взірці таких програм:

- ◇ організувати парафіяльну місячну молитву на вервиці
- ◇ організувати куток молитви
- ◇ класи навчання різних літургичних відправ Східної Церкви

25th Congress Resolutions

■ RESOLUTION #1 – Eparchy of Edmonton

WHEREAS the family is the foundation of society and the primary teacher of right and wrong, Christian values, Christian morals, and the place where we learn to pray, love, compromise, and forgive and where we learn to be productive members of society; and

WHEREAS the UCWLC is the official association of women laity of the Ukrainian Catholic Church in Canada whose social development aims are:

- a) to broaden the understanding of Christian moral standards and values in everyday life, and to deepen the sense of civic responsibility among the members; and
- b) to initiate and support social action programs which exemplify Christian ideals and values of justice and love particularly those related to the sanctity of human life and the sacredness of the family;

THEREFORE, BE IT RESOLVED that the National UCWLC, through the Eparchial Executives and the individual branches, initiate programs and provide guidance, help, resources, suggestions, and examples to support Faith Development within families.

Addendum to the Resolution:

Action plan examples:

- ◇ Organize parish Rosary Prayer on an on-going monthly basis
- ◇ Re-establish the Prayer Corner
- ◇ Organize learning classes of the different liturgical services in the Eastern Catholic tradition

- ◇ наука Святого Письма для всіх
- ◇ збірка одягу для потребуючих
- ◇ збірка харчів для бідних
- ◇ парафіяльні реколекції на родинні теми
- ◇ програми з інтернету, які допоможуть дітям зростати у вірі
- ◇ молитва перед їдою, а після – кожний член родини скаже, за що є вдячний цьому дню
- ◇ збірник молитов: кожний член родини витягає карточку, про що має молитися цього дня
- ◇ відзначати іменини замість дня народження
- ◇ читати Святе Письмо замість ранішніх та вечірніх молитов
- ◇ батьки діляться зі своїми дітьми, як віра допомогла їм у важкій ситуації та в щоденному житті.

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 2 – Епархія Вінніпер

ОСКІЛЬКИ ЛУКЖК є харитативною організацією, яка намагається звертати увагу на потреби в нашій громаді, і

ТОМУ, ЩО багато канадців не мають відповідної освіти та економічного і соціального рівня, а

ТАКОЖ багато бідних, нещасних родин і осіб є в небезпеці торгівлі людьми, мають погане здоров'я, відсутність життєвої науки та безпритульні,

ВИРІШЕНО: ЛУКЖК на 25-му Конгресі (2 липня 2016 р.) запропонує своєму членству молитися та висловлювати своє співчуття потребуючим, щоб наша Церква стала більш привітною для нещасного членства нашої спільноти.

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 3 – Епархія Саскатун

- A. ЛУКЖК була організована на крайовому рівні в 1944 р.;
- B. Інкорпорована згідно з частиною II *Canada Corporations Act* 25 червня 1985 р.;
- C. У 2003 р. видрукувана англійська версія Статуту, а в 2007 р. в англійській та українській мовах;
- D. На Конгресі у липні 2013 р. Статут був виправлений згідно з вимогами *Canada Not-for-Profit Corporations Act*;
- E. Деякі пункти Статуту на сьогодні є застарілі і більше не придатні;
- F. Необхідно переглянути Статут ЛУКЖК, щоб запевнити послідовність із сучасними організаційними, духовними, культурними і суспільними обставинами;

- ◇ Scripture study; all parishioners included
- ◇ Social justice: clothing collection for the poor
- ◇ Food bank drives; family members could share the cost of the food purchased
- ◇ Parish/Eparchial Retreats on Family issues
- ◇ Locate a site online for a monthly craft idea to help children grow in faith
- ◇ Have family members take turns saying mealtime prayers
- ◇ At mealtime, say a prayer chain; each person around the table says what he/she is thankful for that day
- ◇ Prayer jar – each day, each family member writes an intention, that other family members could pray for, on a note and places it in the jar. At bedtime, each member pulls a note and prays for that need.
- ◇ Celebrate a person's name day instead of birthday and learn about the saint-of-the day
- ◇ Use scripture readings as morning, mealtime or bedtime prayers
- ◇ Parents share with their children, how their faith has helped them in difficult situations or helps them on a daily basis.

■ RESOLUTION #2 – Eparchy of Winnipeg

WHEREAS the Ukrainian Catholic Women's League of Canada (UCWLC) is a charitable organization and strives to address the needs of many in our community, and

WHEREAS many Canadians may be educationally, economically and socially disadvantaged, and

WHEREAS many refugees require various humanitarian support, and

WHEREAS many impoverished and disadvantaged families and individuals are vulnerable to human trafficking, poor health, low education levels, homelessness and unfortunate situations in our community,

THEREFORE, BE IT RESOLVED that the Ukrainian Catholic Women's League of Canada (UCWLC), at the 25th National Congress on the 2nd day of July, 2016, urge all members of the UCWLC to offer their prayers, extend their efforts, continue to be charitable, and show compassion and love in becoming a more welcoming church for the well-being of the vulnerable and less fortunate members of our community.

■ RESOLUTION #3 – Eparchy of Saskatoon

WHEREAS:

- A. The UCWLC was organized nationally in 1944;
- B. The UCWLC was incorporated under Part II of the *Canada Corporations Act* on June 25, 1980;

ВИРІШЕНО: Голова Крайового Статутного Комітету разом із головами Епархіальних Статутних Комітетів, при допомозі дорадників з членства ЛУКЖК та ієрархів, повинні опрацювати Статут ЛУКЖК і представити свої пропозиції та зауваження до зміни Статуту Крайовій Управі ЛУКЖК перед наступним Конгресом у 2019 році.

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 4 – Епархія Вінніпег

ОСКІЛЬКИ членство ЛУКЖК повинно знати про життя і працю Блаженної Йосафати Гордашевської в Україні,

ОСКІЛЬКИ членство ЛУКЖК старається вивчити віру і культуру, і

ОСКІЛЬКИ Блаженна Йосафата Гордашевська є співзасновницею чину Сестер Службниць Непорочної Діви Марії, які вклали багато праці у розвиток віри, навчання та опіки для потребуючих у Канаді й поза Канадою,

ВИРІШЕНО: ЛУКЖК на своєму 25-му Конгресі 2 липня 2016 р. буде заохочувати своє членство вивчати історію життя та працю Сестер Службниць і молитися за канонізацію Блаженної Йосафати, та

ВИРІШЕНО: членкині, чії молитви були вислухані, повідомлять про це іншим, щоб прискорити процес канонізації, та

ВИРІШЕНО: щоб з нагоди 125-ліття поселення українців в Канаді Крайова Управа ЛУКЖК повинна подати чин Сестер Службниць на отримання нагороди «Орден Канади».

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 5 – Епархія Торонто

ОСКІЛЬКИ ЛУКЖК є членом Світового Союзу Католицьких Жіночих Організацій (ССКЖО),

ВИРІШЕНО: звернутися до ССКЖО, щоб вони довели до відома своєму членству про дестабілізацію Росією миру в Україні та й у світі в цілому, пропонувати світовий план, який включатиме молитви та харитативну поміч для родин воїнів убитих (понад 10,000), поранених (близько 10,000) та переселених війною в Україні (понад 1,3 мільйона).

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 6 – Епархія Торонто

ОСКІЛЬКИ народ в Україні та Українська Греко-Католицька Церква борються за свою незалежність та свободу від зовнішньої агресії,

- C. An English-language version of the UCWLC Constitution and Bylaws was printed in 2003, followed by a printed version in both English and Ukrainian in 2007;
- D. The Constitution and Bylaws were amended at the Congress in July, 2013 to ensure compliance with the new *Canada Not-for-Profit Corporations Act*;
- E. Certain provisions of the Constitution and Bylaws are outdated and no longer applicable;
- F. A review of the Constitution and Bylaws is advisable to ensure consistency of language and relevance to current organizational, spiritual, cultural, and social circumstances;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the National Constitution Chair, together with the Eparchial Constitution Chairs, review the UCWLC Constitution and Bylaws, engaging the services of such advisers as may seem prudent and ensuring full participation of and consultation with members of the UCWLC, the clergy, and the hierarchy, and that they present their findings to the National Executive before the next Congress.

■ RESOLUTION #4 – Eparchy of Winnipeg

WHEREAS the life and work in Ukraine of Blessed Josaphata Hordashevskia should be known to Ukrainian Catholic Women's League of Canada (UCWLC) members, and

WHEREAS the members of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada strive to educate themselves about faith and culture, and

WHEREAS Blessed Josaphata Hordashevskia is the co-foundress of the Sisters Servants of Mary Immaculate who have gone beyond the borders of Ukraine and have contributed to the evangelization, education, and care of those in need in Canada and abroad,

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Ukrainian Catholic Women's League of Canada, at the 25th National Congress on the 2nd day of July, 2016, encourage their members to study the life and work of Blessed Josaphata and the Sisters Servants of Mary Immaculate, and

BE IT FURTHER RESOLVED that the UCWLC pray for the canonization of Blessed Josaphata Hordashevskia, and

ALSO BE IT RESOLVED that UCWLC members whose prayers to Blessed Josaphata have been answered, be encouraged to acknowledge and bear witness to these graces received in order to accelerate her proposed canonization.

ВИРІШЕНО: членство ЛУКЖК духовно з'єднається з народом України та надасть допомогу потребуючим, особливо пораненим, осиротілим, переселеним та тим, що поневолені торгівлею людьми.

■ **РЕЗОЛЮЦІЯ № 7 – Епархія Торонто**

ОСКІЛЬКИ канадці українського походження відзначають 125-ліття поселення перших українців в Канаді,

ВИРІШЕНО: Крайова Управа ЛУКЖК створить групу для оформлення різних проектів, як наприклад:

- ◇ Подати імена для призначення суддів до найвищого суду Канади та для нагородження «Орденом Канади»
- ◇ Назвати чи переіменувати різні місця в Канаді іменами визначних осіб української спільноти

■ **РЕЗОЛЮЦІЯ № 8 – Епархія Торонто**

ОСКІЛЬКИ Блаженніший Святослав Шевчук дав своє благословення на створення організації Українських Греко-Католицьких Жінок в Київській Архiepархії, та

ОСКІЛЬКИ Блаженніший просив ЛУКЖК підтримувати і допомагати цій організації,

ВИРІШЕНО: Крайова Управа підтримає працю комітету «Outreach Ukraine» у Саскатунській Епархії з метою обміну ідей та досвіду нашої організації і поширення доброго діла, яке вже почала Епархія Саскатуни.

■ **РЕЗОЛЮЦІЯ № 9 – Епархія Торонто**

ОСКІЛЬКИ наше майбутнє покладається на молодших,

ВИРІШЕНО: Забезпечити світле майбутнє для українців в Канаді. Крайова Управа ЛУКЖК разом із Епархіяльними Управами буде працювати з молоддю у співпраці Епархіяльних Координаторів Молоді, Лицарів Колюмба, БУКК та інших католицьких та українських організацій, щоб зацікавити молодь брати активнішу участь в Українській Греко-Католицькій Церкві та в українській спільноті Канади.

РЕЗОЛЮЦІЇ ПОДАНІ З ЗАЛУ:

■ **РЕЗОЛЮЦІЯ № 10 – Епархія Саскатун (Підтримана Епархіями Нью Вестмінстер і Едмонтон)**

ALSO BE IT RESOLVED that the National Executive of the UCWLC nominate the Sisters Servants of Mary Immaculate for the Order of Canada on the 125th Anniversary of Ukrainian settlement in Canada.

■ **RESOLUTION #5 – Eparchy of Toronto**

WHEREAS the UCWLC is an affiliate member of the World Union of Catholic Women's Organizations (WUCWO),

BE IT RESOLVED THAT WUCWO ensures that there is worldwide recognition by its members of the threat by Russia to global peace and security and to Ukraine's role in stemming aggression towards the rest of Europe and elsewhere by proposing a global action plan to WUCWO's membership to include prayers, policies and charitable aid for the killed soldiers' families (over 10,000), those wounded by the war (some 10,000) and those displaced (over 1.3 million).

■ **RESOLUTION #6 – Eparchy of Toronto**

WHEREAS the people of Ukraine and the Ukrainian Catholic Church are struggling to defend their independence and freedom from outside aggression,

BE IT RESOLVED THAT UCWLC members spiritually unite in prayer with the people in Ukraine and provide assistance to those in need, especially and including the wounded, maimed, disabled, displaced, orphaned and those enslaved in human trafficking.

■ **RESOLUTION #7 – Eparchy of Toronto**

WHEREAS Canadians of Ukrainian descent are celebrating 125 years of settlement in Canada,

BE IT RESOLVED THAT the UCWLC National Executive establish a working group to formulate several MOVING-FORWARD-IN-CANADA PROJECTS for implementation.

Addendum to the Resolution:

Action plan examples:

- ◇ Putting forward for consideration names for supreme court justice and Order of Canada
- ◇ Naming/re-naming places with names for prominent members of our community

■ **RESOLUTION #8 – Eparchy of Toronto**

WHEREAS His Beatitude Sviatoslav Shevchuk has given his blessing to the creation of an organization of Ukrainian Greek Catholic women within the Archeparchy of Kyiv; and

ОСКІЛЬКИ Ліга Українських Греко-Католицьких Жінок в Україні не має відповідних фінансових ресурсів, щоб створити життєздатну організацію жінок в Україні,

ВИРІШЕНО: Виділити \$5,000 із загального рахунку Крайової Управи ЛУКЖК та переслати до комітету «Outreach Ukraine» в Саскатунській Епархії для організування Ліги Українських Греко-Католицьких Жінок в Україні.

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 11 – Епархія Саскатун (Підтримана Епархіями Нью Вестмінстер і Едмонтон)

ОСКІЛЬКИ однією з цілей ЛУКЖК є брати участь у служінні особам і суспільству в ділах милосердя до бідних і хворих, у ділах добродійства та взаємної помочі для облегшення різних людських потреб; та

ОСКІЛЬКИ тисячі молодих людей в Україні є понівечені торгівлею людьми; та

ОСКІЛЬКИ мільйони людей у світі не мають доступу до чистої питної води та санітарних умов;

ВИРІШЕНО: Виділити \$20,000 із рахунку Крайової Управи ЛУКЖК та переслати до ССКЖО, із них \$10,000 – для розвитку систем доступу до чистої води, а \$10,000 – на боротьбу проти торгівлі людьми.

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 12 – Епархія Саскатун (Підтримана Епархіями Нью Вестмінстер і Едмонтон)

ОСКІЛЬКИ однією із цілей ЛУКЖК є брати участь у служінні суспільству і особам у ділах милосердя до бідних і хворих, у ділах добродійства та взаємної помочі для облегшення різних людських потреб; та

ОСКІЛЬКИ отці Редемптористи заснували «Welcome Home» у Вінніпезі, щоб подати руку милосердя бідним та пригнобленим;

ВИРІШЕНО: Виділити \$10,000 із рахунку Крайової Управи ЛУКЖК на потреби «Welcome Home».

■ РЕЗОЛЮЦІЯ № 13 – Епархія Саскатун (Підтримана Епархіями Нью Вестмінстер і Едмонтон)

ОСКІЛЬКИ CNEWA (Catholic Near East Welfare Association) надає допомогу біженцям та особам, які переселені через війну в Україні та у Близькому Сході;

WHEREAS His Beatitude has invited the UCWLC to assist and support the new organization,

BE IT RESOLVED THAT the National Executive support the work of the Outreach Ukraine committee established within the Eparchy of Saskatoon in order to exchange ideas, share best practices from our UCWLC experience with our sisters and expand the good work already undertaken by the Eparchy of Saskatoon.

■ RESOLUTION #9 – Eparchy of Toronto

WHEREAS our future lies in our young adults,

BE IT RESOLVED THAT to assure a bright future for Ukrainians in Canada, the UCWLC National Executive, together with Eparchial Executives, work with the youth through Eparchial Youth Coordinators, Knights of Columbus, UCBC and other Catholic and Ukrainian Canadian entities to undertake approaches that will stimulate greater involvement of young adults in the Ukrainian Catholic Church and wider Ukrainian community in Canada.

RESOLUTIONS PRESENTED FROM THE FLOOR:

■ RESOLUTION #10 – Eparchy of Saskatoon

(Supported by Eparchy of New Westminster and Eparchy of Edmonton)

WHEREAS the Greek Catholic Women's League of Ukraine does not have the financial resources necessary to establish a viable women's organization in Ukraine,

BE IT RESOLVED THAT, from the general funds of the National UCWLC, the sum of \$5,000 be designated for the purposes of the Greek Catholic Women's League in Ukraine, such sum to be forwarded to the Outreach Ukraine committee of the UCWLC, Eparchy of Saskatoon, for handling on behalf of the organization in Ukraine.

■ RESOLUTION #11 – Eparchy of Saskatoon (Supported by Eparchy of New Westminster and Eparchy of Edmonton)

WHEREAS one of the aims of the UCWLC is “to participate in service to persons and society, in works of mercy for the poor and the sick, in the works of charity and mutual aid intended to address human needs of every kind”;

AND WHEREAS thousands of young people, including young people from Ukraine, are enslaved in human trafficking;

ВИРИШЕНО: Переслати \$10,000 із рахунку Крайової Управи ЛУКЖК до CNEWA для полегшення терпіння біженців та переселених осіб, а особливо для потерпілих від війни в Україні.

■ **РЕЗОЛЮЦІЯ № 14 – Епархія Саскатун (Підтримана Епархіями Нью Вестмінстер і Едмонтон)**

ОСКІЛЬКИ Едмонтонська Епархія є співучасником проекту «Дім Надія» у Львові, який є безпечним місцем для молодих дівчат, які вже не можуть жити у сиротинцях;

ВИРИШЕНО: Виділити \$10,000 із рахунку Крайової Управи ЛУКЖК та переслати до Едмонтонської Епархії для сплатення позички на купівлю цього дому.

«Дім надії» для дівчат із соціально незахищених родин



10 серпня 2013 року у Львові (вул. Равська, 6) владики Ігор, Архієпископ і Митрополит Львівський УГКЦ, та владики Давид, Єпарх Едмонтонський УГКЦ, освятили приміщення «Дому надії» для дівчат із соціально незахищених родин. Будівництво «Дому надії» здійснювалося з ініціативи та постійної підтримки вірних Едмонтонської Епархії УГКЦ у Канаді.

У будинку проживають дівчата віком від 15 до 23 років, а сестри служебниці забезпечують їх дахом над головою та готують їх до самостійного життя шляхом формування активної життєвої позиції, втілення християнських цінностей у суспільному середовищі.

AND WHEREAS millions of people in the world do not have access to clean drinking water and sanitation;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT, from the general funds of the National UCWLC, the sum of \$20,000 be sent to WUCWO with \$10,000 to be applied to the development of sustainable water systems and \$10,000 to be targeted towards ending the tragedy of human trafficking.

■ **RESOLUTION #12 – Eparchy of Saskatoon (Supported by Eparchy of New Westminster and Eparchy of Edmonton)**

WHEREAS one of the aims of the UCWLC is “to participate in service to persons and society, in works of mercy for the poor and the sick, in the works of charity and mutual aid intended to address human needs of every kind”;

AND WHEREAS the Redemptorists has established the Welcome Home in Winnipeg, Manitoba to extend the hands of mercy to the poor and vulnerable;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT, from the general funds of the National UCWLC, the sum of \$10,000 be allocated to the purpose of the Welcome Home.

■ **RESOLUTION #13 – Eparchy of Saskatoon (Supported by Eparchy of New Westminster and Eparchy of Edmonton)**

WHEREAS CNEWA provides relief to refugees and persons displaced by war in Ukraine and the Middle East;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT, from the general funds of the National UCWLC, the sum of \$10,000 be sent to CNEWA with a direction that funds be used to relieve the suffering of refugees and displaced persons, particularly those afflicted by war in Ukraine.

■ **RESOLUTION #14 – Eparchy of Saskatoon (Supported by Eparchy of New Westminster and Eparchy of Edmonton)**

WHEREAS the Edmonton Eparchy is a partner in the Home of Hope project in Lviv, Ukraine, which provides a safe haven for teenage girls who no longer qualify for residence in orphanages;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT, from the general funds of the National UCWLC, the sum of \$10,000 be sent to the Eparchy of Edmonton to be applied to the loan incurred for the capital cost of acquiring the Home of Hope.

Congress Recognizes Outstanding Achievement

Shirley Rudnitski Awarded Honorary Life Member Distinction

By **Joyce Chronik-Rudiak**, President, UCWLC, Eparchy of Edmonton, and **Jayne L. Bury**, St. Nicholas, Edmonton UCWLC President

At the 25th Congress of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada held on June 30 to July 2 in Winnipeg, Manitoba, Shirley Rudnitski was honoured with the League's Honorary Life Member Award. This is the highest honour bestowed on a UCWLC member.

Throughout many years, Shirley has served at all three levels of the organization. At the UCWLC National Executive, Shirley provided her expertise as Treasurer from July 1992 to July 1995 and was Audit Committee Chair from 2008 to 2010.

At the UCWLC Eparchial Executive, she served as Vice-President from 1995 to 1999, Treasurer from 2002 to 2016, and served as a member on the Social Justice, Audit, Nominating, and Fundraising committees for numerous years. Shirley is currently the Treasurer for the Edmonton Eparchial UCWLC Executive.

At the St. Nicholas Branch level, Shirley effectively fulfilled her roles as

- President
- Vice-President
- Treasurer
- member of the Organizational and Spiritual committees, and
- Internal Auditor.

Shirley was a founding member and a member of the St. Nicholas UCWLC Branch for 50 years. On UCWLC League Day in



Shirley Rudnitski

May of this year, Shirley received her 50-years-of-service pin from the Branch.

Over many years, Shirley has willingly organized and/or assisted with events undertaken by the organization and the parish as a whole including Ukrainian language and dance classes; parish "Daughters of the Blessed Virgin Mary" group; Ukrainian embroidery demonstrations and displays at various venues; Mustard Seed suppers; fundraising projects for Ukraine, such as the mammogram machine and Home of Hope fundraisers. She was, and is, always ready to answer questions concerning financial matters.

In addition to UCWLC work, Shirley served as St. Nicholas Ukrainian Catholic Church Pastoral Council Chair, Vice-Chair, Secretary and Internal Auditor. She compiled the history for the branch's 25th Anniversary and

for the church directory commemorating the parish's 50th Anniversary.

As a member of the nominating committee at the Eparchial and Branch levels, she has mentored members in executive positions, also encouraged members to accept positions that would enrich their lives and use their talents.

Shirley has used her talents outside the parish and Ukrainian Catholic communities as a member of the Edmonton Pro-life organization and advocated against human trafficking, euthanasia and abortion.

Shirley has been and continues to work for the League and the parish. The Eparchial UCWLC Executive and all UCWLC members in the Eparchy of Edmonton extend heartfelt congratulations and thanks to Shirley for her many years of dedicated service to our League.

May God grant you many happy years blessed with good health and at least some time to devote to the UCWLC.

Многая Літа!

Deadline for submissions:
Spring Issue

•• НАША ДОРОГА ••
1.1.2017

Річонець дописів на
весняний номер



UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCH
SVIATOSLAV SHEVCHUK
MAJOR ARCHBISHOP OF KYIV-HALYCH

Prot. N.16/196

**Greeting of His Beatitude Sviatoslav
To Canadians of Ukrainian Descent
Marking the 125th Anniversary
of Ukrainian Settlement in Canada
1891 – 2016**

Dear Brothers and Sisters in Christ!

On the occasion of the 125th anniversary of Ukrainian settlement in Canada I send prayerful greetings from your ancestral land of Ukraine to the over two million Canadian citizens of Ukrainian descent. This is a time to celebrate God's many blessings given through the vast territory of Canada to our people who have made this new land their home. And we rejoice with you, recalling at the same time the hardships and struggles you have endured over these many years.

During the Vesper service of Great and Holy Saturday, on the eve of the celebration of the resurrection of Our Lord, we sing a hymn taken from the Old Testament Book of Daniel. It is the song of praise of the three Hebrew youths who were thrown into the furnace in the foreign land of Babylon, but whom God saved for their faith and trust.

During this year of jubilee we join our voices with the three youths proclaiming: **Sing praise to the Lord and exalt Him above all forever.** Over these 125 years our people have found not only a refuge in Canada, but they have prospered and grown, becoming respected citizens of this land. They have established a new life for themselves and their descendants, who now reach to the fifth and sixth generations.

Indeed, all Ukrainian Canadians can sing: **Bless the Lord, all you works of the Lord. Bless the Lord, mountains and hills, and everything**

growing from the earth. Bless the Lord, you springs, and seas and rivers. Bless the Lord, you whales and all water creatures. Truly, our people have been blessed with the fruits of this land.

In giving thanks to the Lord I call upon you at the same time to be faithful sons and daughters of both your ancestral land and of this new land.

As you sing: **Blessed are you, O Lord, God of our fathers, praiseworthy and exalted above all forever** – remember the people and land of Ukraine and pray for their deliverance from all economic hardship and threat of war.

As you sing: **Bless the Lord, servants of the Lord** – remember to participate and serve in the governance and leadership of Canada, enjoying a right of citizenship so often denied in Ukraine's history.

As you sing: **Bless the Lord, O Israel** – remember the elder brothers of this new land, the First Nations, whose territories you share, and who so often struggle with the basic necessities of life.

As you sing: **Bless the Lord, spirits and souls of the just** – remember the pioneers who have gone before you, acknowledging their sacrifices for the life you enjoy today.

As you sing: **Bless the Lord, you sons of men** – remember to hand down to the younger generations the legacy of faith, language and culture that have been preserved for 125 years.

As you sing: **Bless the Lord, priests of the Lord** – remember the gift of Christian faith passed on for over a thousand years, rooted in the Kyivan spiritual heritage.

As you sing: **Bless the Lord holy men of humble heart** – remember all your brothers and sisters that share the Canadian land, caring

especially for the poor, the forgotten, the sick and the elderly.

With you I join in this prayer of thanksgiving in gratitude for these 125 years, by concluding as did the three youths mentioned above: Give **thanks to the Lord, for He is good, for his mercy endures forever.**



*Given at the Patriarchal Cathedral of the Holy Resurrection in Kyiv,
30 April 2016, The Holy and Great Saturday*

P.O. Box 210, Kyiv, 02002, Ukraine tel/fax: +38 (044) 541-11-14 E-mail: Ver_Arch@ugcc.org.ua



Ukrainian Catholic Women's League of Canada National Executive

The Vera Buczynsky Ukrainian Studies Scholarship

The National UCWLC is offering one scholarship of \$500 to a person of Ukrainian Catholic descent who is planning to enroll in Ukrainian Studies at the post-secondary level. Criteria and applications are available online at www.ucwlc.ca. Applications should be submitted electronically to

The Vera Buczynsky Ukrainian Studies Scholarship Committee

Olha Karaim, Chair at
ucwlcnationalscholarship@gmail.com

The Mary Dyma Religious Studies Scholarship

The National UCWLC is offering one scholarship of \$1,000 to a lay woman of Ukrainian Catholic descent who is planning to enroll in Religious Studies at the graduate level. Criteria and applications are available online at www.ucwlc.ca. Applications should be submitted electronically to

The Mary Dyma Religious Studies Scholarship Committee

Olha Karaim, Chair at
ucwlcnationalscholarship@gmail.com

Deadline for receipt of complete applications is January 31, 2017

From the Spiritual Advisor's Desk

◇ З Пера Духовного Дорадника

Fr. Peter Galadza, PhD ◇ о. д-р Петро Галадза

Для мене є надзвичайно великою честю бути призначеним Владикою Стефаном Хмільарем, як його відпоручником, духовним дорадником Крайової Управи ЛУКЖК. Членки ЛУКЖК, мабуть, уже звикли чути такі твердження, але це не міняє факту, що наші жінки – це фундамент (ну, і стіни) кожної парафії. Отож, бути задіяним в їхніх проектах – справжній привілей. Я, зокрема, вдячний голові Управи, добр. Марусі Барцик, за те, що з нею завжди так легко працювати. Вірю, що так, як вона та її посестри в Управі вже стільки десятиліть у Торонтській Епархії провадять плідну роботу, так само цей новий їх обов'язок виявиться черговим даром для всіх наших відділів та цілої нашої Церкви.

На обкладинці є фотографія, яку пояснює наша редактор, пані Лариса Гринда, українською мовою. (Див. статтю “Історична подія. Інститут Східньо-Християнських Студій ім. Митрополита Андрія Шептицького підписав Меморандум про перенесення Інституту до University of St. Michael's College у Торонто”.) Дозвольте кілька слів написати про ту знімку англійською.

It's a great joy to begin my term as Bishop Stephen Chmilar's delegate as spiritual advisor to the National Executive of the UCWLC at such an exciting time for our Church in Canada. In future columns I will write about some of these, but here I'd like to comment on just one. It's symbolized by the photo on the front cover of this issue of *Nasha Doroha*.

Cardinal Thomas Collins, Archbishop of Toronto, and Patriarch

Sviatoslav Shevchuk, Primate of the Ukrainian Greco-Catholic Church, are seen standing together in front of Brennan Hall at the University of St. Michael's College in the University of Toronto. They are about to enter the building where on September 28 the University announced the relocation of the Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies from Ottawa to St. Michael's College.

Several key members of the UCWLC, including our new National President, Marion Barszczyk, were present for the announcement. I find that particularly symbolic. Women have always had a special role in education. Their unique relationship to their offspring provides them with an innate concern to nurture the best in children and youth.

Frequently, the painstaking work done at home by good parents – especially caring mothers – evaporates within a few months after a teenager has gone off to university. That's where we tend to lose the next generation.

Now, while the presence of the Sheptytsky Institute at Canada's leading university will not miraculously change that, the fact that the Institute will now be located in its own building at the heart of the St. Michael's College campus, provides great opportunities. We all know, for example, how important Newman Centres are for Roman Catholic student life. The fact that the Sheptytsky Institute will have various rooms in which to host student activities for Eastern Christians – in particular Ukrainian Catholics – will make it a kind of Newman Centre



for our own young people. Besides, in addition to providing the Sheptytsky Institute with the large building (Windle House, shown on page 23) rent-free, St. Michael's College is also giving the Institute a separate chapel space in Elmsley Hall.

There is, of course, the most basic fact that the Sheptytsky Institute, as part of the Faculty of Theology at St. Mike's, will be offering a full range of accredited courses. In addition to teaching full-time theology students, we look forward to being able to see Ukrainian Catholic students – whether they are biology or engineering majors – taking an elective in theology. We want to help them understand why Jesus Christ must be the centre of their lives, and how Christ's Church is “a life-giving womb” fostering *true* human growth.

In 1991 our Ukrainian Catholic Bishops of Canada made the Sheptytsky Institute their special project to mark the 100th anniversary of Ukrainian Settlement in Canada. Twenty-five years later, during the 125th anniversary – in other words, this fall – Bishop Bryan Bayda of Saskatoon and Bishop Stephen Chmilar of Toronto represented our Bishops at the dinner where the President of St. Michael's College, David Mulrone, announced that the University of St. Michael's College will henceforth be consistently “breathing with the Church's



The new home as of July 1, 2017 of the Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies at the University of St. Michael's College in the University of Toronto.

two lungs." That immortal phrase of the Pope Saint John Paul II should guide all of us as we strive to intake "oxygen" from the fullness of the Church's life – both East and West.

Finally, as director of the

Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies, I invite you to stay tuned for announcements regarding the Institute. In particular, we hope to announce soon the date this summer of the blessing of the

Institute's new facilities at the University of Toronto. Until then, may the Lord continue to prosper the work of our hands – for His glory and the good of all our Church!

До зустрічі!

НАША ДОРОГА ♦ NASHA DOROHA – **Subscription Form**

1 year/рік \$20 2 years/роки \$40 (or equivalent in international funds plus \$10 postage)

Ось мій список. Here's my list. I understand each friend will receive a card announcing the gift subscription.

I've enclosed \$ _____ for _____ gifts at \$20 each (\$25 US for USA and \$30 US for overseas*).

MY NAME

Name

Address

City Prov. Postal Code

Gift #1

Name

Address

City Prov. Postal Code

Gift #2

Name

Address

City Prov. Postal Code

Mail cheques payable to
Nasha Doroha Publishing
387 Betts Avenue
Yorkton, SK S3N 1N3

* to be paid as American Money Order or Foreign Draft in Canadian Funds

Історична подія

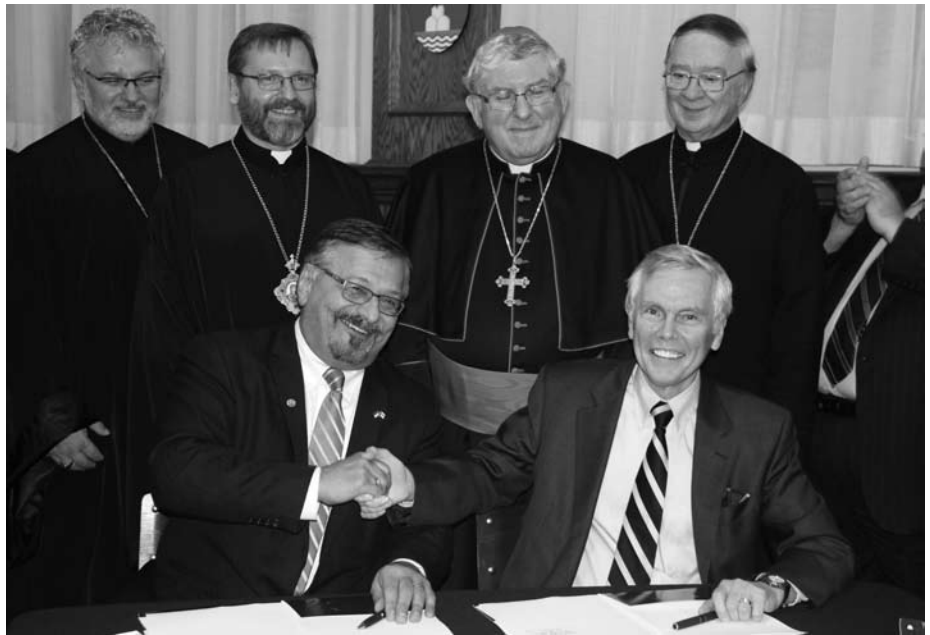
Інститут Східньо-Християнських Студій ім. Митрополита Андрея Шептицького підписав Меморандум про перенесення Інституту до University of St. Michael's College у Торонто

Лариса Гринда

Справді історична подія відбулася 28 вересня 2016 року в Торонто. Цього дня на бенкеті в University of St. Michael's College in the University of Toronto (USMC) було оголошено про те, що Інститут Східньо-Християнських Студій ім. Митрополита Андрея Шептицького (MASI) стає складовою Богословського Факультету St. Michael's College Торонтського Університету.

Інститут Шептицького був заснований у 1986 році отцем Андрієм Чировським у Чикаго як Літня Програма при Catholic Theological Union. У 1990 році Інститут було перенесено до Оттави, до Університету Святого Павла, де він плідно працює донині.

Упродовж тридцяти років Інститут ім. Митрополита Андрея Шептицького був осередком



Усі ФОТО: ЛАРИСА ГРИНДА

Меморандум про перенесення підписали адв. Андрій Гладивешевський, президент Фондації Інституту ім. Митрополита Андрея Шептицького, і Девід Малруні (сидять зліва направо). Стоять зліва направо: Єпарх Саскатуни владика кир Браєн Байда, Патріарх Святослав, Кардинал Коллінс, Єпарх Торонто і Східньої Канади владика кир Стефан Хміляр.

наукового життя, плекання літургійних традицій українсько-візантійського обряду і місцем здобуття богословської освіти для мешканців шести континентів. Студенти отримували тут бакалаврат, магістерку і навіть докторські ступені через акредитацію Університету.

На вимогу часу кілька років тому Інститут Шептицького було вирішено перенести до Торонто.

Сьогоднішньому дню передувала велика організаторська праця. Завдяки підтримці всіх, хто не втомно трудився для втілення цієї ідеї, – професорів і працівників Інституту, Дирекції Фондації Інституту Східньо-Християнських Студій ім. Митрополита Андрея Шептицького, президента University of St. Michael's College in the University of Toronto Девіда Малруні (David Mulroney) та декана



О. д-р Петро Галадза, в.о. директора і професор Інституту та голова Бенкетового Комітету



Головний доповідач на бенкеті – Девід Малруні, президент і віце-канцлер University of St. Michael's College



Президент Конгресу Українців Канади Павло Грод



Почесні гості головного столу: заступник прем'єр-міністра України з гуманітарних питань В'ячеслав Кириленко, Патріарх Святослав, Кардинал Коллінс, президент University of St. Michael's College Девід Малруні, Єпарх Торонто і Східньої Канади Стефан Хміляр.



Присутні довготривалими оплесками привітали засновника і професора Інституту о. д-ра Андрія Чировського.

Богословського Факультету St. Michael's College д-ра Джеймса Гінтера (James Ginther) – Інститут знайде свою нову домівку в Університеті Торонто.

Почесними гостями величавого бенкету стали Архієпископ Римо-Католицької Архідієцезії Торонто і Канцлер University of St. Michael's College Іх Еміненція Томас Кардинал Коллінс і Патріарх Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав Шевчук. Присутні оплесками привітали їх та інших достойних гостей з Канади, США і України – зокрема видатного автора о. Реймонда де Суза (Raymond de Souza), президента Canadian Bureau of International Education Карен МакБрайд (Karen McBride), владику Української Православної Церкви кир Андрія Пешка та заступника прем'єр-міністра України з гуманітарних питань В'ячеслава Кириленка.

Ведуча вечора Фейт Гольдїй (Faith Goldy) запросила до молитви Кардинала Коллінса, а святковий тост виголосив видатний член Фондації Інституту Східньо-Християнських Студій ім. Митрополита Андрея Шептицького, президент Конгресу Українців Канади Павло Грод. Пан Грод був



Хор Інституту Шептицького. Диригує маестро Роман Гурко.

головним адвокатом, який провадив пертракціямі з University of St. Michael's College. Він наголосив на важливості праці Інституту для Церкви в цілому і для канадсько-української громади зокрема.

Під час обіду почесних гостей головного столу представив о. д-р Петро Галадза, в.о. директора і професор Інституту та голова Бенкетового Комітету. Особливо тепло присутні привітали засновника і професора Інституту о. д-ра Андрія Чировського, в якого від розчулення аж сльози з'явилися на очах.

Відтак чудовий хор Інституту виконав твір Дмитра Бортнянського "Прийдіте, воспоем, людіє" під диригентурою маестро Уве Ліфландера та Ірмос Воздвиження Чесного Хреста – аранжування та диригентура Романа Гурка, визначного композитора з Нью-Йорку, який є випускником St. Michael's College.

Головним доповідачем на бенкеті був президент і віце-канцлер University of St. Michael's College Девід Малруні, колишній посол Канади до Китаю. Його представив о. Чировський. Президент



Патріарх Святослав

Малруні привітав влиття в університетську родину Інституту Шептицького і відзначив, що це буде великою честю і перевагою для Університету. “Ми отримаємо доступ до багатой історії Інституту, його наукових надбань, його бібліотеки та публікацій, ми матимемо нових студентів і прекрасних викладачів, – наголосив Девід Малруні. – Але найважливіше, що ми станемо багатшими як спільнота”.

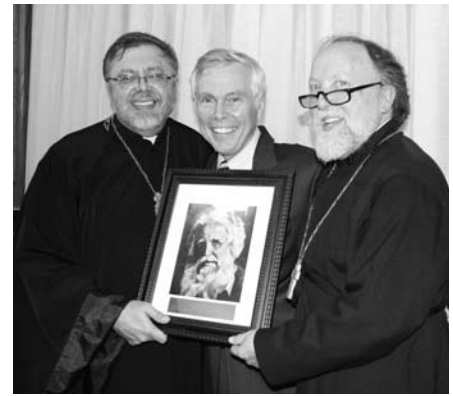
Опісля Меморандум про перенесення підписали адв. Андрій Гладишевський, президент Фундації Інституту ім. Митрополита Андрея Шептицького, і Девід Малруні. Засвідчили цю історичну



Єпарх Торонто і Східньої Канади Стефан Хміляр

подію Кардинал Коллінс, Патріарх Святослав, Єпарх Саскатуну владика кир Браєн Байда, Єпарх Торонто і Східньої Канади владика кир Стефан Хміляр, декан Богословського Факультету USMC Джеймс Гінтер та інші достойники.

Заклучне слово на бенкеті виголосив Патріарх Святослав, колишній студент Літньої програми Інституту в ранніх 1990-х роках. Він наголосив, що Українська Греко-Католицька Церква як найбільша Східньо-Католицька Церква зобов'язана допомогти іншим Східнім Церквам донести світові їхню теологічну спадщину і отримує можливість зробити це в Університеті Торонто – одному



О. Андрій Чировський (зліва) і о. Петро Ґаладза (справа) вручили портрет Митрополита Андрея Шептицького президенту University of St. Michael's College Девіду Малруні (посередині).

з найкращих університетів світу. Блаженніший Святослав згадав, що Україна сьогодні перебуває у надзвичайно складній ситуації через російську агресію. Це стосується як політики, економіки, так і Церкви. Він подякував усім, хто долучився до історичного моменту перенесення Інституту в Торонто і закликав надалі надавати підтримку цьому важливому науковому і навчальному закладу української діаспори.

На завершення бенкету молитву відмовив Єпарх Торонто і Східньої Канади владика Стефан Хміляр.

Інститут Східньо-Християнських Студій ім. Митрополита Андрея Шептицького переїде до Торонто в липні 2017 року, а навчання почнеться у вересні того ж року. Він буде функціонувати як автономний навчальний підрозділ у рамках богословського факультету і буде пропонувати курси у галузях східньо-християнської духовності і доктрини, літургії, історичних досліджень та екуменізму.

З Божим благословенням і нашою спільною підтримкою Інститут Східньо-Християнських Студій ім. Митрополита Андрея Шептицького вступає в нову епоху своєї діяльності. Щастя Боже!



Друковані видання Інституту Шептицького

УСІ ФОТО: ЛАРИСА ГРИНДА

A Letter From Ukraine

By Olena Malchyn

Olena Malchyn is the wife of the Rev. Volodymyr Malchyn, a Ukrainian Greek Catholic priest who serves as the vice chancellor of the curia of Major Archbishop Sviatoslav Shevchuk. They live on the outskirts of Ukraine's capital of Kyiv with their two young daughters, Marichka and Anastasia.

I was born in the Ukrainian region of Podillia. My mother is a nurse who worked all her adult life in a hospital. My father was an organizer of cultural events – a specialization very valued during Soviet times. Even though my parents were not practicing Christians, I was baptized in an underground Orthodox church.

When I was six years old, my family moved to central Ukraine, but each year I continued spending summers with my grandparents, who lived in a small village. My grandparents belonged to a Baptist church and in their house they hosted meetings of the local Baptist community. Even though I formally did not belong to this church, I nevertheless grew up with an understanding of faith, surrounded by people who showed respect and love to each other.

I rediscovered the depths of my Eastern Christian roots when I met my future husband, Volodymyr.

When I was a third-year student at the Kyiv-Mohyla University, I had a chance to attend an ecumenical Taizé Community youth gathering in Milan, Italy. Volodymyr, who was studying as a seminarian in Rome, also came to Milan for the gathering.

We found each other walking on the street among 60,000 young Christians. After that we kept in touch on the internet. The following summer we had volunteered together at a Christian summer camp for children in Ukraine, organized by a Ukrainian Greek Catholic parish.

At this camp I had an opportunity to learn more about Volodymyr and the Greek Catholic Church. I fell in love with both of them.

I had plenty of time to adjust to my husband's role as an ordained minister because he was ordained a deacon in the third year of our marriage, and then a priest a year later.

Still, at first it was quite challenging. After ordination, my husband was able to spend much less time with our family than before. Once he became a priest he devoted much time in the evenings ministering to youth groups. Also, besides his pastoral work during the day he lectured at the Ukrainian Catholic University in Kyiv, and accumulated administrative responsibilities as a vice chancellor of the Archeparchy of Kyiv.

At that time I felt quite stressed because I had to take care of two young children who did not see their father much; he would leave early in the morning and would come back late at night.

I would say that this is the main role of a priest's wife – to understand and to share her husband's priestly and family obligations. You have to be ready to support your husband in his ministry and to be ready to go with him wherever the church sends him.

In central Ukraine, in comparison to the western regions of the country, the priest's wife traditionally does not enjoy any special social status. Thus, her reputation is built solely by her work and by daily interaction with people around her.



JOHN E. KOZAR

Personally, I am not involved on a regular basis in any parish-centred ministry. I help in areas where my help is most useful. For example, I take care of organizational work on youth pilgrimages – planning routes, resolving logistical issues. I also accompany the youth during these pilgrimages and help them to see the beauty of the Christian way of life.

I think ideally a priest's wife should be a model Christian. She needs to know church teaching, must be able to convey it to others, and be able to lead by example.

From time to time we meet with other priests' families to pray and socialize together. But most of the time we keep in touch by internet or phone. In the Kyiv region, there are not that many Ukrainian Greek Catholic parishes; most priestly families are separated by large distances. However, we are happy to share every moment we can with our friends.

I would advise a young woman planning to marry a priest to listen well to what your heart tells you and prepare yourself for the life of service. It is a life of modesty, suffering, love and ministry to others, but one that nonetheless gives a lot of fulfillment and brings true joy into your life.

This article was originally published in the Autumn 2015 issue of ONE magazine

Thanks for permission to reprint this article



Top: Saturday Night Vigil, millions of candles are lit.
Above: Chrystia Salamaszek, Solomyka Salamaszek, Larissa Samborsky, Krista Samborsky and Lesia Kinach – Pilgrims from the Eparchy of Toronto and Eastern Canada

Why I Go...

By Larissa Samborsky

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ!

I have had the honour and privilege to attend three World Youth Days: Toronto 2002, Rio de Janeiro 2013 and Krakow 2016. Each one was an experience in itself.

There are many reasons why I love and enjoy attending World Youth Day. Strengthening my faith in God, stepping out of my comfort zone, having the opportunity to travel to different parts of the world are just some of the reasons why I make it a priority to attend World Youth Day.

Chrystia Salamaszek, Solomyka Salamaszek, Lesia Kinach, Krista Samborsky and I represented the Eparchy of Toronto and Eastern Canada in the national group of Canadian Ukrainian Catholic Pilgrims (CUCP). The CUCP group was made up of 26 Ukrainian Canadians representing the Eparchies of New Westminster, Edmonton, Saskatoon, Toronto and the Archeparchy of Winnipeg while 16 Chaldean Catholics from Saskatoon accompanied the CUCP pilgrimage. In total, 41 Canadian Eastern Rite Catholics attended World Youth Day in Krakow.

The itinerary for this pilgrimage was jam-packed with incredible experiences. A highlight from this pilgrimage was meeting and dining with two Sister Servants of Mary Immaculate and girls who reside at the Home of Hope (Дім Надії). Hearing two of the girls' personal stories was heart-wrenching, but their resilience and their hope comforted me because I knew that they were going to break the cycle of violence, neglect and alcoholism that plagued their childhoods.

Another wonderful moment for me was when the CUCP group prayed the rosary in front of the original



41 pilgrims that formed the Canadian Ukrainian Catholic Pilgrimage group

“Doors of Mercy Icon” in Jaroslaw, Poland. The three main languages the pilgrims spoke were English, Ukrainian and Aramaic – the language Jesus spoke. It was moving to have prayed in all three languages in front of the icon that was chosen to be the symbol for this Year of Mercy.

Every time I see Pope Francis in person, I am in awe and moved by his dynamic and affectionate personality. During all of his homilies he speaks so eloquently and emphatically. Everyone who hears him is touched by his presence. Through his words he inspires us to be better Christians and to have hopes and dreams. He reminds all of us that “Bored youth are boring youth” and “To get off the couch and leave our mark on the world.” Over 2 million

Catholics from 187 countries went home with Pope Francis’ message on their minds and in their hearts.

I commonly hear the thought on Sunday at Divine Liturgy: “Why are there not more young people here today?” Attending church on Sunday and not seeing a familiar face of another young person can be lonely and disheartening.

When I attend World Youth Day, I relish in being surrounded by millions of other faithful and devout young Catholics. Even though there might be a few young people who attend my church, I know there are millions of other young people in the world who are proud to call themselves Catholics and are not ashamed to show their love for Jesus Christ. The moment that solidified



Pope Francis speaking to the youth

the thought that I was not alone in my faith was at the Saturday Night Vigil. Candles were handed out to all the pilgrims. At dusk one by one each candle was lit. When I looked around, all I saw was a sea of candlelight. It was breathtaking to see that the light of candles and the light of Christ were powerful enough to unite the Catholic youth of the world.

Before, during and after our pilgrimage, Chrystia, Solomiyka, Lesia, Krista and I received support, love and prayers from family, friends, parish priests and fellow parishioners.

We are very appreciative and grateful for the financial support from the Ukrainian Catholic Women’s League of Canada, Eparchial Executive, Eparchy of Toronto and Eastern Canada, St. Nicholas Branch and Christ the Good Shepherd at St. Michael’s Branch.

As young women, we are so fortunate to have such a wonderful group of women to be role models for us.

I look forward to seeing Pope Francis and millions of other young Catholics in Panama in 2019. Please encourage your youth to consider attending the life-changing experience that is World Youth Day.

For a detailed account of the Canadian Ukrainian Catholic Pilgrimage please visit <http://cucp.ca/wyd2016/bloggng-from-poland>.



This icon of the Door of Mercy was touched to the original one above and then gifted by Fr. Chrystofor Blaszyetsky, the pastor of the Church of the Transfiguration, to Bishop Bryan and the pilgrims of CUCP.

Albania

By Evangeline Kubin



At the Church of Mary the Theotokos of Mystic Monastery of Ardenica

June 2016. Several UCWLC women joined Fr. Terry and Verna Lozynsky's tour group to Albania. We flew via Rome to and from Mother Teresa International airport in Tirana, the capital. Albania is a country just north of Greece, the size of Switzerland, with about 3 million people. For 40 years under the dictatorship of Envers Hoxha, Albania was as isolated as North Korea is today. Now a democracy since 1991, the country, like Ukraine, is struggling to be free of corruption and unemployment, struggling to build an economy so that its

children do not need to leave to work elsewhere and send money home.

We travel to learn through new experiences about ourselves as human beings and about our world. With travel I think we begin to see others as ourselves. We are one race, the human race. We share one precious planet. Our histories have resonances of similarity and vast differences.

The communist system set up conditions where a dictator could impose his will on a country with brutality. The museums document the terrors of Hoxha in

Albania, including in one, a replica of a prison cell. Hoxha was paranoid. He dictated that the country spend a vast portion of their human and physical resources on military preparedness: 700,000 concrete sniper bunkers were built and staffed. An underground submarine base with 16 submarines was created in "the most secret place," the Bay of Palermo. Just looking in that direction was sufficient to get a fisherman shot. This tiny country had the second largest submarine fleet in the Mediterranean! Thorny cactuses were planted to

slow an attack by paratroopers. For Hoxha, Russia was an ally until Russia's actions in neighbouring countries began to look suspiciously like taking control. In 1960, China became Albania's best friend and the Albanians suffered even more harsh measures.

The areas we visited gave us glimpses of Albania through its different eras. The museums contained evidence that Illyrians were the ancestors of the Albanians. At Butrint, we visited a wonderful nature park with excavations of a great Roman outpost, which was also strategic for Venetians. We saw icons and churches of the Byzantine era. At the church of Mary the Theotokos of Mystic Monastery of Ardenica, "[w]e received permission to offer prayer. We sang the hymn *Always Protect Us*

and the Resurrection Tropar *Christ is Risen*. When we finished, the local caretaker was so impressed with our devotion that he permitted us to take indoor pictures" (quote from Fr. Terry). *Faleminderit*. That is "thank you" in Albanian, a language sharing very little with the languages of the rest of Europe and Asia.

Progress has been made in twenty years. In 2004, the mayor of Tirana was awarded the accolade of World's Best Mayor. Among the improvements he introduced was the painting in vivid colours for those bleak concrete apartment blocks of the city. In 2007, the first ever visit by a sitting U.S. president – George W. Bush – was welcomed very heartily by the people. He was treated like a rock star.

We visited museums of the

Ottoman era. The UNESCO site of Kurje had items from the Ottoman Pasha and the national hero Skanderbek. Pope Nicholas V named Skanderbek the "Champion of Christendom." In 1444, Skanderbek formed the League of Lezhe. The battles led by Skanderbek for 25 years gave the rest of Europe time to prepare to prevent the expansion of the Ottoman Empire into their lands.

Emerging from isolation, Albania is anxious to welcome tourists and become a flourishing democracy. Albania in isolation needed to be very serious about its agriculture. Now tourists are welcomed with smiles, sparkling new resorts, and delicious food available in magnificent settings – at the tops of mountains, in wonderful natural parks, and at dazzling seashores. Fr. Terry and



Parish of Ukrainian Catholics of Madonna del Pascolo and Saints Sergius and Bacchus

parishioner John Samborsky were even recorded at one of these by a German team making tourist promotion videos to be aired in Germany.

In Tirana, we visited the magnificent Bektashi World Center. The Bektashi are a mystical and religiously tolerant Sufi Islam sect. Their museum documents the world's religious leaders: Orthodox, Catholic, Islamic, and Jewish during various visits to develop goodwill. Albania claims that its people have never waged war over religion. For 40 years religion was banned.

According to Wikipedia, in the 2011 census, Albanians followed various religions: Islam 56.70%, Catholic 10.03%, Orthodox 6.75%, Bektashi Islam 2.09%. Now Albanians are as free to choose as are we.

“Perhaps travel cannot prevent bigotry, but by demonstrating that all peoples cry, laugh, eat, worry, and die, it can introduce the idea that if we try and understand each other, we may even become friends.”

– Maya Angelou



Rome – Jubilee Year of Mercy

Seven members of the tour group elected to stay for four days in Rome on the way back home. Five stayed at the wonderful Casa Santa Sofia, managed by the Brazilian-Ukrainian sisters of St. Anne. This is attached to a beautiful church of Sts Sergius and Bacchus, from which we could hear the nuns sing at Divine Liturgy each morning.

It was a great blessing to be in Rome during the Year of Mercy. We entered through the Holy Doors of both Maria Maggiore and St. Peter's. We walked those ancient streets, rode the tour bus with red head phones to tell us which marvellous Roman attraction we were looking at, and arrived at St. Peter's for Pope Francis' Holy Mass for the Jubilee of the Sick and Disabled. We had coffee at Cafe El Greco – 250 years in operation! We had a marvellous lunch at the Borgo Antico on Borgo Pio, run by two women, a mother and her daughter-in-law who treated us like family.

On our Alitalia flight I was able to purchase a \$3 Year of Mercy bracelet. I have been wearing it since. It says, “The most beautiful gift” in Italian and has the Year of Mercy logo. A glance at it floods me with gratitude for all the graces of this Jubilee. Thanks be to God!

In 2017, join Fr. Terry's group as we tour Romania (May 23-June 3, 2017). Price Can\$2,779, includes all taxes and surcharges. Limited to 30 participants. “The World is waking up to Romania's wonders!” For detailed itinerary and registration form, contact Fr. Terry at 416-251-3877 or email loz@rogers.com.



Fr. Terry and parishioners were recorded by a German team making tourist promotion videos to be aired in Germany.



Visiting Moses in the Church of St. Peter in Chains with my wonderful Roman companions: Myrosia Schepansky, Tania Kohut, Ulana Smereczynsky, and me, Evangeline Kubin. Unseen taking the photo, Tamara Botiuk.

A New Novel on the Beginnings of Kyivan Rus' by Michael Hnatyshyn

The first historical novel to date about this event

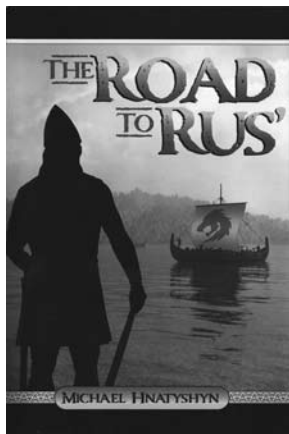
(New York) – Michael Hnatyshyn presents his debut novel, *The Road To Rus'*, which is the first historical fiction about the attack on Constantinople by the Rus' in 860 and the formation of Rus' as a political entity. The book attempts to bring to light an event that has received very little coverage in world history books in a fun and informative way.

The author has been a huge medieval history buff his entire life and has always dreamed of writing a book on this subject to learn more about it himself and to share that knowledge with others. Generally, when we study history it is in a bland fashion and from one textbook's point of view. Mr. Hnatyshyn has taken a wealth of source material and weaved it into a wondrous tale of battles, political plots, sea voyages, treachery, bravery and adventure.

The eBook has been for sale over a month and has been rated as high as number one for hottest new books in Eastern European History on Amazon.com. The eBook is currently for sale on Amazon.com, Barnes & Noble in the iBookstore and most major outlets. The print version is available online on Amazon and at Barnes & Noble.

Michael Hnatyshyn has been an active member of the Ukrainian community his entire life and spent ten years living and working in Ukraine. He has always had an interest in promoting Ukraine, its history and culture and with this novel hopes to continue to do so in a new and exciting way that is accessible to non-Ukrainian speakers. If the book receives enough interest Mr. Hnatyshyn plans on continuing a series of books describing the further history of Kyivan Rus'.

If you would like more information, do not hesitate to contact Mr. Hnatyshyn at mhnatyshyn@yahoo.com.



Нова книга Михайла Гнатишина про початки Київської Русі

Це перша художньо-історична книга на дану тему англійською мовою

(Нью Йорк) – Михайло Гнатишин презентує свою дебютну книгу, *The Road*

To Rus'. Це перша художньо-історична книга про напад Русі на Царгород 860-го року, про витоки та початок формування Київської Русі. У книжці цікавим та доступним способом описуються події, які мало відомі та рідко згадуються у світовій історії.

Усе своє життя автор цікавиться історією середньовіччя та завжди мріяв написати книжку на цю тему, щоби і самому детальніше вивчити цей період історії й поділитися своїми знаннями з іншими. Коли вам викладають історію у школі, то вона звучить досить нудно та висвітлюється, як правило, односторонньо. Використавши багато різних джерел, різні точки зору, пан Гнатишин зробив з усього цього захопливу повість про баталії, морські подорожі, політичні інтриги, зради, людську хоробрість та карколомні пригоди.

За місяць, що електронна версія книги є в продажу, вона вже посіла перше місце серед найпопулярніших нових книг про східноєвропейську історію на сайті Амазон. Електронна версія доступна на сайтах Amazon.com, Barnes & Noble, iBookstore, Scribd.com. Паперову версію книги вже тепер можна замовити на сайтах Amazon.com та Barnes & Noble.

Усе своє життя Михайло Гнатишин є активним членом української громади у США. Десять років він жив і працював в Україні. Ціллю його життя є прославлення України, її історії та культури. Даною книгою автор має надію привідкрити маловідомі сторінки української історії у новий цікавий спосіб і зацікавити цією історією людей, що не володіють українською мовою. Якщо буде зацікавлення даною темою, то автор має намір продовжити серію книг про подальшу долю героїв та історію Київської Русі.

За більш детальною інформацією про автора чи книгу, будь ласка, звертайтеся за адресою mhnatyshyn@yahoo.com.



Ukrainian Greek Catholic Sobor in Ivano Frankivsk

I was very honoured and privileged to be chosen to attend the Ukrainian Greek Catholic Sobor in Ivano Frankivsk, Ukraine on August 25, 26, 27, 2015 on behalf of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada.

There were over 40 bishops, 60 priests, sisters and laity from all over the world. Each morning of the Sobor we attended Liturgy at the Cathedral of the Resurrection of Christ in Ivano Frankivsk. Buses came to transport us from the Nadia Hotel to the Cathedral church. The services were very impressive with 40 bishops and priests dressed in their vestments and seated all around the Cathedral of the Resurrection. Patriarch Sviatoslav Shevchuk was seated at the back entrance of the church and was vested for all of us to witness. The Patriarch

led the way to the altar with all bishops and priests following. The homily of His Beatitude Sviatoslav: "The Divine Liturgy starts our Patriarchal Sobor. Today the Lord called from all over the world all of you to this Sobor. He called whomever He desired to be here. God initiates, Gove moves. He is the source of our presence here. We came here primarily to be with Him, to let his Spirit fill us, for without the Holy Spirit there is no Sobor. The Sobor is a blessing and an action of the Holy Spirit." Following the liturgy, we attended

the cemetery where the fallen soldiers are buried.

The mood of the Sobor was very warm and friendly. It was wonderful to meet bishops, priests, sisters and laity from all over the world. One morning I had breakfast with Bishop Ken who introduced me to Archbishop Stefan Soroka, the Metropolitan of Philadelphia. After Liturgy we had breakfast at the Nadia Hotel and then our program began.

The UGCC Sobor entitled Vibrant Parish as a place to meet the living Christ had brought together 150 delegates from 57 countries. The Sobor was chaired by the Head of the UGCC, Patriarch Sviatoslav Shevchuk who greeted the delegates, and the official decree of opening the Sobor was read.

The Sobor is extremely important. It enables us to see the unity of our Church in the fullness of its diversity because here the fullness of the church body is presented, and the lay people are important participants who convey the voice of God's people from all over the world.

Patriarch Sviatoslav expressed that there should be an active exchange of successes and failures. The Sobor resolutions should not remain only on paper, but should be implemented. [All the debates of the Sobor and then the follow-up decisions adopted by the Synod of Bishops.] It is the first time in the history of the UGCC that guests from the Orthodox Church attended the Sobor.

The First moderator was Bishop Peter Stasiuk, CSsR, from Australia.

The second moderator was Bishop Ken Nowakowski from our Eparchy. Bishop Ken is Chairman of the working group for the Realization of the Strategic Development of the UGCC until 2020. The theme was "Stewardship of Divine Gifts: A Christian Way of Life."

His Beatitude Sviatoslav was the third moderator.

The theme of the second day was "Liturgy and Prayer, Communion and Unity."

The theme of the third day was "Deaconia Stewardship." The resolutions were categorized under six priorities of the Vibrant Parish:

1. Holy Mysteries and Prayer
2. The word of God and Catechism
3. Fostering and Serving Unity
4. Serving our Neighbours
5. Missionary Spirit
6. Leadership

Resolutions

Missionary Spirit Parish Level

1. Encourage the creation of different communities in parishes which would make the faithful more open to others and ready to testify about Christ.
2. Encourage families that form parish communities to take an active part in missionary activities (i.e., in volunteer projects).
3. Stimulate families to re-establish Christian traditions (i.e., common prayer, meal and participation in Sunday Liturgies).
4. Encourage parishioners to invite their friends and acquaintances to take part in the life of parish communities (i.e., invite friends for common prayer, vigils and other events that take place in parishes).
5. Encourage priests to hold retreats and other events on missionary activity.
6. Call the parishioners to joyfully witness their faith to evangelize.
7. Create a Book of Parishioners and regularly fill it in.
8. Encourage church meals after the Divine Liturgy to have a common meal and communicate with each other on the level of the parish.
9. Organize meetings of different age groups to share the faith with parishioners (family, youth etc.).
10. Place a notice board where the faithful could ask for prayer.

Our Bishops now have a collection of resolutions, proposals and commitments that represent all the faithful – all the people of the Ukrainian Catholic Church around the world.

On August 27, 2015 a monument was dedicated to the Venerable Metropolitan Andrey Sheptytsky in Ivano Frankivsk, Ukraine. Delegates of the 6th session of the Patriarchal Sobor held a prayer procession to Sheptytsky Square, where the monument was blessed by Patriarch Sviatoslav.

After vespers, the blessing of the monument was held in the Cathedral of the Resurrection and a banquet followed at Hotel Nadia which included local entertainment by singers and musicians.

One thing that spoke to my heart was, no matter where we live, we must be alive (Active Eparchy). Because of the Maidan, many thousands of people learned to pray. Our God was with us yesterday, He is with us today, and He will be with us tomorrow. A vibrant parish should primarily consist of one's family by bringing up their children. Parents must inspire children to love our God especially through their own example by Common Prayer and by reading God's word.

No one should put down any individual or group. God's word comes from your heart. Give God what's in our Heart and He will hear us and help us.

Joyce Vermeulen
Eparchial UCWLC
Spiritual Chairperson
New Westminster Eparchy



Study of Women's Role in Church Not New

Dates back to Pope St. John Paul II, says Bishop David

By **Jayne L. Buryn**, Communications Coordinator,
Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton

On August 2, 2016, Vatican Radio announced that Pope Francis has created a “commission to study the diaconate of women.”^[1] In an earlier Reuters news service article entitled “Vatican plays down expectations over women as deacons in Church,”^[2] Boston College School of Theology and Ministry Moral Theology professor Father James Bretzke was quoted: “I can’t underscore enough how groundbreaking this is for the Church.”

However, Bishop David Motiuk of the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton says that the recognition of the need to consider the role of women in the Church is not a new initiative attributable specifically to Pope Francis. The role of women was first examined by Pope St. John Paul II,^[3] in his 1988 Apostolic Letter on the Dignity and Vocation of

Women on the Occasion of the Marian Year.^[4]

“[T]he Magisterium of John Paul II can surely take the credit in recognizing [women’s] involvement in civil and social life,” notes the Fides Dossier on the Role of the Woman in the Life of the Church.^[5] “[The letter] was one step further in the thought ‘revolution’ begun in the Council.”

In 2004, Cardinal Joseph Ratzinger followed up with his Letter to the Bishops on the Collaboration of Men and Women in the Church. The letter “not only supports the dignity of the role of women, but does so through a careful analysis of the Bible” concluding that, “women should take an active part in the working world and in the family, because [they] can offer [their] capabilities and experience of dedication and care for others.”

However, when he was queried during a meeting with Roman clergy in 2005, Pope Benedict XVI “made clear that a greater role can’t mean that women become priests. But he seems to indicate that there is more to be done regarding the role of women in the Church... without confusing it with the priesthood.”

At his Valentine’s Day 2007 General Audience message *Pope Benedict XVI concluded his series of Catecheses*^[6] on the *Apostles of the Church with*: “Let us... join in... appreciation, thanking the Lord because he leads his Church, generation after generation, availing himself equally of men and women who are able to make their faith and Baptism fruitful for the good of the entire Ecclesial Body and for the greater glory of God.” →

[1] en.radiovaticana.va/news/2016/08/02/pope_institutes_commission_to_study_the_diaconate_of_women/1248731

[2] ca.reuters.com/article/topNews/idCAKCN0Y420U?sp=true

[3] www.mycatholicfaith.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1604:pope-john-paul-ii-feminists-women-and-the-church&catid=67:janet-smith-articles&Itemid=133

[4] w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/apost_letters/1988/documents/hf_jp-ii_apl_19880815_mulieris-dignitatem.html

[5] www.catholicculture.org/culture/library/view.cfm?recnum=8422

[6] www.ewtn.com/library/PAPALDOC/b16ChrstChrch30.HTM

[7] www.catholicculture.org/culture/library/view.cfm?recnum=8443

[8] www.thefreelibrary.com/In+their+footsteps%3a+Catholics+can+thank+women+theologians+for+70...-a0312828618

[9] cdn.theologicalstudies.net/66/66.1/66.1.5.pdf

[10] ntwrightpage.com/Wright_Women_Service_Church.htm

[11] compassreview.org/spring11/3.pdf

[12] epublications.marquette.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1246&context=conversations

[13] www.its.caltech.edu/~nmcenter/women.html

Even as far back as the 13th century, “[St. Thomas] Aquinas perhaps most clearly indicates natural complementarity in a succinct response to the question of whether it was fitting that God created Eve from Adam’s side. Aquinas explains that woman was not created from man’s head to rule over him, nor from his foot to be ruled by him, but from his side to rule with him,” writes Pia De Solenni in “Benedict XVI and the Role of Women in the Church.”^[7]

Although, according to Vatican spokesman Federico Lombardi,^[2] “the pope did not say that he had any intention of introducing ordination for female deacons.” In early 2016, Pope Francis did take the step of including women in the Lenten foot-washing service from which they have been banned for centuries.

Additional Reading:

In their footsteps: Catholics can thank women theologians for 70 years of building up the church^[8]

The Liturgical Functions of Consecrated Women in the Byzantine Church^[9]

Women’s Service in the Church: The Biblical Basis: a conference paper for the Symposium, ‘Men, Women and the Church’;^[10] St John’s College, Durham, September 4, 2004; by the Bishop of Durham, Dr. N. T. Wright

“A Matter of Justice and Necessity”: Women’s Participation in the Catholic Church;^[11] Mary Coloe PBVM

Women in Campus Ministry: What future role?^[12] Mary Romer Cline

Catholic Perspective on: Women in Society and in the Church: 3. Women in the life of the Church^[13]

Edmonton Ukrainian Catholic Eparchy Explores the Greater Role for Women in the Church

Bishop David seeking input from Ukrainian Catholic women

By Jayne L. Buryn,

Communications Coordinator, Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton

“For me it’s a natural,” says Bishop David Motiuk of the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton, about the greater involvement of lay people in the Church. “Over the last 30 years,” he wrote in a paper entitled *Women and the Church*, “the role of women in society and in the Church has expanded and intensified. The Second Vatican Council produced a different understanding of women.”

Bishop David points out that women in the Eparchy have been taking on greater roles for some years now. He notes that the Eparchy’s retired ecumenical officer was the first Ukrainian Catholic and first woman to be chair of the Edmonton and District Council of Churches. She was also the first representative of the Ukrainian Catholic Church in Canada at the Canadian Council of Catholic Churches. The chair of the Eparchial Pastoral Council is also a woman, as are a number of parish pastoral council chairs and parish financial officers.

The Second Vatican Council Fathers in their Decree on the Apostolate of the Laity said: “Since in our days women are taking an increasingly active share in the whole of society, it is very important that they participate more widely also in the various fields of the Church’s apostolate’ (*Apostolicam actuositatem*, 9).”

With the leadership of the Second Vatican Council in mind, in line



with the 1990 Code of Canons of the Eastern Churches, and as part of the Eparchy’s 25 year Eparchial Pastoral Plan, Bishop David is calling on Ukrainian Catholic women to share with him their ideas about how they would like to develop in their work for the Church.

Some women have expressed satisfaction with the roles they and their mothers and grandmothers have played in the Church until now, as caretakers of the traditions handed down over many generations – looking after church decor, providing the catering for church gatherings, visitation and outreach, and other similar responsibilities.

Those excited about expanded roles identified three key areas: developing and implementing catechesis programs for children and adults, Eucharistic ministry to the elderly and shut-ins, and deaconess responsibilities.

To further involve the laity in church activities, later this year, the Eparchy hopes to provide grandparents with the means to videotape messages explaining to their grandchildren what their faith means to them. Parishes will also be asked to “walk for a few years with newly-married couples,” by periodically following up with them after the ceremony, providing support, and endeavouring to meet their evolving needs as they become families within the parish.

Lionheart: The Courage to be Great

By Lyrissa Sheptak

I'm always thankful for boring days. Thankful that nothing out of the ordinary is happening that could shake my world. Too many times I hear an ambulance siren and, yes, send up a prayer for the people involved. But in the same breath, I'm thankful that the emergency doesn't involve me or my loved ones.

Is that terrible of me... to fear? Because I tend to think that boring is good. I know cleaning toilets and folding laundry isn't exactly saving the world, or getting wrongfully convicted people out of jails from other countries. But cleaning toilets, folding laundry (and many other menial tasks) are all part of my ministry in life as a wife and mother. But in the same token, am I truly reaching my potential? The one God chose for me? I think things go both ways. It's good to live a life that's simple and relatively uneventful, but we shouldn't always leave things as that when our plate still has room on it. We're actually called to break the bonds of spiritual mediocrity and strive to become the best individual, wife, mother, Catholic, or whomever, that we were put on this earth to be. After all, is not the meaning of life to love the Lord your God with all your heart and soul? But yet, isn't faith without works dead?

You see, our struggle with the spiritual world is a very real one, and everything negative, everything not intended by God, or anything that holds us back from a deeper relationship with our Lord (and this includes spiritual and religious mediocrity) is a spiritual attack. What can we



Blessed Pier Giorgio Frassati

do to reach our potential? There are many options – try having a deeper and more consistent prayer life, praying the rosary often, drawing on the saints for inspiration, donning the armour of God, like St. Paul preaches in Ephesians 6:10-18. But what does it take to commit ourselves to becoming our best, whom God destined for us to be? After all, we *were* given free will, which reason, with faith, was meant to help us fulfill. Well, as demonstrated by Blessed Pier Giorgio Frassati, “Saint of prayer and adventure” – someone who St. John Paul II referred to as the “Man of the Beatitudes,” – it takes selflessness and courage.

Pier Giorgio was born on April 6, 1901 in Turin, Italy to a prominent family. His father owned a newspaper called *La Stampa*, and later became a Senator and an Italian Foreign Diplomat in Germany. His mother was an artist. His parents, although cradle Catholics, were not devout in their faith – especially his father. He was an Agnostic, meaning, he questioned the truths of his religion, and ultimately whether or not God even existed. As a result of his parents' *laissez-faire* attitude towards religion, Pier Giorgio's religious education came down to his grandmother – a devout Catholic. He was an intuitive child, always listening to his heart. From an early age, he had deep compassion for the less fortunate. He was known to quite literally give the clothes off of his back to someone in need, oftentimes to the chagrin of his parents. But he did it anyway.

Because he couldn't meet his parents' high academic expectations, and strict rules at home, he eventually was sent to a Jesuit school. When he attended the Jesuit school, the priests recognized his “uncommon sense of spiritual things, and nurtured it.” One of the first things they did was send a request to his mother for Pier Giorgio to attend daily mass and receive communion. She was originally hesitant because she felt her son didn't have the attention span for daily mass. But in the end, she acquiesced. As a result, at a young age, Pier Giorgio fell in love with Our Lord and the Catholic

church. Even after he left the Jesuit school to take an engineering degree in Germany,¹ he still attended daily mass. Spending time with the Lord was his first priority.

Pier Giorgio also had an extremely compassionate heart. He despised the injustices in the world. The poor, the sick, the struggling, Pier Giorgio's heart bled for them all. So he dedicated himself to good works, charity, helping the poor (like joining the Vincent de Paul Society), and joining social action groups as well. He believed it was equally important to join Catholic action groups because, as he said, "Charity is not enough. We need social reform."

Although he was highly involved in political action, and helping charities, there was another side of him. He was a typical young man. An avid mountaineer and athlete. He loved to go out with friends, smoke cigars, attend operas, museums, and listen to music. Yet somehow he found a wonderful balance between everything. Oftentimes he would be found at church, attending mass, spending time in adoration, but dressed in his hiking clothes, ready to take off to the mountain right after. It's what his friends loved about him – his fun-loving personality. He also had a passion for the Catholic Church, for nature, for those he cared about. Whatever Pier Giorgio did, he did with gusto. And he wanted to take care of his own as well. He challenged everyone to be better

people. Many times he encouraged his friends to attend mass, or do charitable works. He even formed a prayer group amongst his friends, a "union of prayer" he called it. Because it mattered to him if they made it to heaven or not. Souls mattered.

One of the most outstanding things that Pier Giorgio did was go to visit the poor (feed and clothe them), and the sick

When the day of his funeral arrived, to the utter shock and disbelief of his family, thousands of people came to pay their respects lining the streets for blocks. Most of them were the poor and sick whom he visited and cared for. His parents were completely unaware of the extent of what he'd been doing.

As St. John Paul II said at Pier Giorgio's beatification, "His life

Prayer for the Courage to be Great

"Heavenly Father,
Give me the courage to strive for the highest goals,
To flee every temptation to be mediocre.
Enable me to aspire to greatness, as Pier Giorgio did,
And to open my heart with joy to Your call to holiness.
Free me from the fear of failure.
I want to be, Lord, firmly and forever united to You.
Grant me the graces I ask You through Pier Giorgio's intercession,
Amen."

– Taken from Blessed Pier Giorgio Frassati's prayer card

in the hospitals, on a daily basis. He did this without fail. And although friends knew, it appeared that they, nor his family, knew to what extent. When Pier Giorgio was only 24 years old, he contracted polio and died soon after on July 4, 1925. Doctors thought he contracted the disease from someone he was witnessing to in the hospitals. Prior to his death, his grandmother was ailing and dying. Strong and selfless to the end, he didn't let anyone know he was sick until she passed away. Once in the hospital and on his deathbed, he even told his friend to give his medication to another patient who was suffering from polio as well.

testifies that holiness is possible for anyone." And I think that's something we can all strive for. As Pier Giorgio has demonstrated, with a compassionate heart and a bit of courage, normal Catholics can push past their struggles and mediocrity to do outstanding and selfless things even when it comes to just everyday life. And the more we live the beatitudes, and the more we sit in the presence of the Lord (attending mass, praying, and partaking in adoration) we too can receive blessings that will then give us the courage to break whatever spirit shackles us and live the life God intended.

¹ Pier Giorgio actually became a mining engineer with the intent of witnessing to the miners



Edmonton Eparchy

ST. VLADIMIR UCWLC, EDMONTON, CELEBRATES LEAGUE DAY 2016

May 29, 2016, St. Vladimir Ukrainian Catholic Church, Edmonton, AB

St. Vladimir UCWLC celebrated League Day commencing with “tags”, procession, placing of flowers by the Icon of the Blessed Virgin Mary, followed by Divine Liturgy officiated by parish priest, and UCWLC spiritual advisor, Rev. Fr. Ivan Nykyforuk.

Day was the Branch’s opportunity to focus on its UCWLC.

After the Moleben, and Panakhyda, over 25 UCWLC ladies, as well as several guests, gathered at the Parish Hall for a program and supper. Guests in attendance were the Very Rev. Fr. Michael Kowalchuk (who had been parish priest/and spiritual advisor for 33 years at this parish); Dobrodyka Luba Kowalchuk, HLM; Eparchial UCWLC President, Joyce Chronik-Rudiak; Marilyn and Roman Sambir (daughter and son-in-law of Jaroslava Lototsky); and Gordon Mitchell (long-serving Past President of Parish Council, who

living in a nursing home, was unable to attend but was represented by her daughter, Marilyn Sambir. Natalka Yanitski, HLM, joined the UCWLC in Myrnam, AB in 1951. In 1964 she and her husband moved to Edmonton and began attending St. Vladimir Parish. Fifty-two years later, Natalka continues to attend this parish and is a long-serving UCWLC member at this branch.

Highlights of the evening included the presentation of 65-Year UCWLC Membership pins by Eparchial UCWLC President Joyce Chronik-Rudiak to Marilyn Sambir, on behalf of her mother Jaroslava



UCWLC Edmonton Eparchy President Joyce Chronik-Rudiak presenting Marilyn Sambir 65-Year Membership pin for Marilyn’s mother Jaroslava Lototsky



Natalka Yanitski, HLM (right), recipient of 65-Year UCWLC Anniversary Pin, presented by UCWLC Edmonton Eparchy President Joyce Chronik-Rudiak



St. Vladimir UCWLC Branch President Ivanka Korcaba holding 65-Year UCWLC Anniversary Plaque presented by Eparchial President Joyce Chronik-Rudiak

UCWLC members and guests gathered once again at the Church, in the afternoon, for a Moleben to the BVM, a Panakhyda for deceased members, concluding with the singing of the UCWLC hymn, “О Спомай Нас”.

Although the Branch’s 65th Anniversary of existence was last year (1950-2015), the focus of last year’s celebration was on the Parish’s 65th Anniversary, so this year, League

had for many years been a “right hand man” of the UCWLC).

The evening’s program commenced with a welcome and brief introduction by Mistress of Ceremonies, Rosemarie Nahnybida. She congratulated Jarolava Lototsky, the only original surviving founding member, and Natalka Yanitski, HLM, on their outstanding service of 65 years of UCWLC membership. Jaroslava Lototsky, 92 years old, and

Lototsky, and to Natalka Yanitski, HLM, as well as the presentation of a beautiful 65-Year UCWLC Plaque to St. Vladimir UCWLC Branch President, Ivanka Korcaba (on behalf of Sophie Manulak, National UCWLC President & Executive and Eparchial UCWLC President and Executive). After the 65 Year presentations, Rev. Fr. Ivan Nykyforuk read a very inspiring message from Patriarch Sviatoslav congratulating

St. Vladimir UCWLC on the special occasion of their 65th Anniversary of existence.

Excerpt from Грамота

“Бажаю сердечно привітати вас та разом із вами подякувати Господеві за всі благодаті, які ви від нього отримали. Оцінюю вашу ревність для Божої слави та ваше жертвоне мирянське служіння через підтримку релігійної освіти, вивчення української мови, зокрема завдяки виданню книжок, організацію реколекцій і семінарів із вивчення Біблії, плекання батьківських обрядів і традицій, а також спонсорську допомогу дитячим садочкам, сприяння двомовним школам, численні соціальні проекти, скеровані на підтримку найбільш знедолених, в тому числі і в Україні”.

This portion of the program concluded with the singing of several versions of “Многая Літа!”

After a delicious meal catered by Joe and Pat Synyshyn, Eparchial President Joyce Chronik-Rudiak gave a very informative PowerPoint

presentation on “Encouraging Young Women to Join UCWLC” as well as outlining the structure of the organization, its aims, motto, and symbols.

At the conclusion of Joyce’s presentation, Ivanka Korcaba, Branch UCWLC President, thanked Joyce for her very interesting and informative presentation, and presented her with a token of appreciation. The Executive Branch members stayed for a short meeting which concluded a very memorable League Day 2016.

Submitted by Rosemarie Nahnybida
St. Vladimir UCWLC Branch Secretary/
Nasha Doroha Representative/
Edmonton Eparchy

MOVING FORWARD!

December 2015, Teresa Makowecki proudly accepted the position of UCWLC Branch President of the Vegreville, AB, Holy Trinity Branch.

This enthusiastic, youthful branch president is continually

striving towards bringing new and exciting ideas to the Branch in order to broaden and strengthen its organization’s objectives. Events such as participating in Vyshyvanka Day (May 19, 2016), which fell on a regular monthly meeting date, saw 26 members in attendance – all wearing Ukrainian embroidered blouses. This was an amazing glimpse into the new future direction of the Branch.

Teresa says excitedly, “We had a fantastic turnout. I teased the ladies that if that’s what it takes to have a great attendance, then we shall wear Ukrainian shirts to every meeting!”

She adds, “Our meetings continue to grow as our faith continues to grow. At our June meeting there were 37 ladies in attendance which makes me reflect and recognize how truly blessed I am with such a great group of UCWLC members. *We are moving forward!*”

Thanks to Teresa Makowecki
Submitted by Rosemarie Nahnybida
Nasha Doroha Representative/
Edmonton Eparchy



Moving forward in Vegreville, Alberta. Enthusiastic newly-elected Branch President Teresa Makowecki (seated 5th from the left) with some of her Holy Trinity UCWLC Branch ladies, adorned in their Ukrainian embroidered shirts on Vyshyvanka Day May 19, 2016.

ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY UCWLC, CALGARY CELEBRATES 65TH BRANCH ANNIVERSARY

October 1, 2015, on the occasion of the Parish Praznyk and in the presence of Bishop David, the Assumption of Blessed Virgin Mary UCWLC in Calgary, AB celebrated its 65th Anniversary. The very special occasion commenced with Divine Liturgy, a blessing and tribute to the UCWLC given by Bishop David, followed by the annual parish banquet. At the banquet, there was a table with two storyboards, some photo albums and various news clippings on the history of the Branch. On each table, there were 65th Anniversary leaflets highlighting how, when, and with whom the UCWLC was founded. The members in attendance reminisced on the different ways they have worked together in serving God, Church, League, and society. A special tribute and gratitude were given to them, and there was a moment of silence for the deceased members who started and kept the League going. The historic occasion ended with the hope that the torch would be passed on to keep the Branch going.

History of Assumption of the Blessed Virgin Mary UCWLC Branch, Calgary

The Assumption of the Blessed Virgin Mary UCWLC Branch in Calgary, AB was founded on October 1, 1950 at the first Ukrainian Catholic Church, St. Stephen's Protomartyr Parish, in the presence of 41 ladies, parish priest Reverend Nestor Drohomiretsky and his assistant Reverend George Kowalsky. Eparchial representative Maria Savchuckevych, Eparchial President Katherine Petaske, and Spiritual Advisor Fr. A. Chimy were in attendance to explain the aims and tasks of the organization. Secretary at the meeting was Lydia Hladyshevsky.

Initial registration numbered 38,



Top: Divine Liturgy with Bishop David Motiuk. Above: Holding the 65th anniversary sign and from right to left are three original members, Kathleen Moroz, Anne Kuzmy, Katherine Papirchuk. Missing from the photo are two other founding members, Sophie Lewicki and Lydia Krill.

with the following ladies elected to the executive:

- Maria Solodky – President
- Helen Bayrock – Vice-President
- Stephania Simen – Secretary
- Anne Light – Treasurer
- Maria Plecan – Hospodynynia
responsible for culinary function
- Anna Prokopiw and Katherine
Bartman – Audit Committee

The newly organized UCWLC Calgary Branch set to work with enthusiasm and broadened its horizons in a short time.

Over the first 50 years of the League's existence, the UCWLC Calgary Branch (through various undertakings such as the varenyky projects and parish dinners) donated thousands to the church building fund (which included funding the church's majestic crystal chandelier) and also helped fund and furnish the parish residence and residence for the Sisters Servants of Mary Immaculate (SSMI).

The Calgary Branch has also financially supported national and cultural programs through donations not only within Calgary but also in Ukraine and abroad. Donations were also made to

the Ottawa Shrine of St. John the Baptist, the Seminary, and to the Sheptytsky Institute in Ottawa.

With the help of the SSMI Sisters, the Calgary Branch promoted the parish's Ukrainian School and the Sadochok Program, as well as helping to prepare and celebrate with the First Holy Communicants with a reception and mementos.

Over the years, the Calgary Branch has through various programs explained Ukrainian traditions and customs, prepared all the parish dinners for Christmas Eve, Easter, and parish praznyks, baked and sold Easter bread and pysanky, and participated in Calgary's Heritage Day and Citizenship Court.

Presidents over the 65 years have been Maria Solodky, Natalia Robak, Anna Iwasyszyn, Anna Szun, Olga Zazula, Katherine Papirchuk, Helen Hladyshevsky, Lydia Hladyshevsky, Anne Jaykiw, and Anne Pawelek.

– *Information taken from Calgary Branch, Assumption of the BVM Parish 65th Anniversary Brochure (1950-2015)*

Submitted by Anne Pawelek
Branch President

THE UCWLC NORTH WEST REGIONAL CONVENTION

The UCWLC North West Regional Convention was held on October 1, 2016 in the Church of the Assumption in Portage la Prairie, MB. The North West region consists of Branches in Brandon, Dauphin, Ethelbert, Grandview, Oakburn, Portage la Prairie, Rosburn and Thompson. Five Branches sent a

The convention theme was "Mercy." Branch President Genevieve Morris welcomed all delegates and guests in this Jubilee Year of Mercy, stressing to use this time as opportunity to renew our faith in our Church, our UCWLC and humanity.

Archeparchial President Margaret Ethier brought greetings from the Archeparchial Executive, encouraged us to visit St. Joseph's Church and pass through the Holy Doors in this Year of Mercy to receive the special indulgences. She also asked that we include a copy of



Archeparchial President Margaret Ethier (left) presented 65-year (1950-2015) UCWLC plaque to Grandview President Olive Gurica.



total of 24 delegates representing a total of 161 members in the region. We meet every second year at rotating Parishes.

The Branch Presidents formed a flag procession into the church following the Icon, which was placed on the tetrapod, singing "O Spomahay Nas." Fr. Michael Tkachuk, our Spiritual Advisor, celebrated Divine Liturgy and Panakhyda on this Feast Day of the Protection of the Blessed Virgin Mary and encouraged the members to continue to be the Marys and the Marthas that are needed to carry forth our organization.

the obituary when we submit a deceased UCWLC member form.

Guest speaker Rachael Murray from Prairie Pro Life spoke about needing to refocus our values and morals in life and death matters, value of life versus the quality of life and the new euthanasia act as not best for the person or family. New interventions in medicine, palliative care and better pain control show mercy.

Guest speaker Fr. Gerald Langevin, Pastor of the Good Shepherd Roman Catholic Church in Portage la Prairie, stated we need to witness faith in this Godless world, live one's

life with conviction and embrace the spirit of mercy. He spoke with humour of his Ukrainian heritage.

The Branches presented their activity reports for 2014-2016.

Archeparchial President Margaret Ethier presented Grandview President Olive Gurica with a 65-year (1950-2015) UCWLC plaque.

The next North West Regional Convention will be in Dauphin in 2018.

Submitted by Genevieve Morris
UCWLC Branch President
Church of Assumption
Portage la Prairie, MB

ВІДДІЛ СВ. О. МИКОЛАЯ У ТОРОНТО ВІДЗНАЧИВ ДЕНЬ ЛУКЖК

Незабутня і водночас хвилююча зустріч відбулася у нашому Відділі при церкві Св. о. Миколая в неділю, 29 травня 2016 року. До нас приєдналися членкині Відділу при Катедрі Св. свщмч. Йосафата, щоб разом відзначити День ЛУКЖК.

Це були сходи, які надихнули всіх членкинь і гостей на щирі молитви та добродійність. Адже така подія – зустріч з вельмишановним гостем доктором Олегом Антонишином, Богом обдарованою людиною, високопрофесійним пластичним хірургом, знаним у багатьох країнах світу, буває не часто!

Святкування почалося Святою Літургією. Отець парох Роман Лобай привітав д-ра Антонишина і членів медичної місії в Україну. Д-р Олег Антонишин був запрошений Танею Когут, головою Відділу

Св. о. Миколая, розповісти нам про свою велику добродійну працю. З ним прибули: Віктор Гетьманчук, голова Канадсько-Української Фундації (Canada-Ukraine Foundation), медсестри Марійка Кобилецька, Наталя Сумало-Цап, Єлизавета Ткачишин і Микола Сідей.

Віра Гомонко, заступниця голови, представила д-ра О. Антонишина, нашого гостя-доповідача, головного хірурга медичної місії в Україну.



Д-р Олег Антонишин

Д-р Олег Антонишин закінчив медичні студії в Університеті Торонто і обрав дуже важку спеціалізацію – пластичну хірургію. Сьогодні він є головою Craniofacial Program у Sunnybrook Sciences Centre, професором Plastic and Reconstructive Surgery (пластичної та відбудовчої хірургії) при Університеті Торонто,

дослідником травматичних випадків при Sunnybrook Hospital та консультантом пластичної хірургії. Д-р Антонишин – автор багатьох опублікованих наукових праць, за свої медичні дописи одержав 10 нагород. Його часто просять до слова. Незважаючи на велику занятість, д-р Антонишин завжди знаходить час допомогти студентам у дослідках.

Він є членом пластової станції Торонто і як добрий пластунок пам'ятає перші дві точки пластової присяги: бути вірним Богові і Україні та допомагати іншим.

Д-р Олег Антонишин сам зголосився допомогти потерпілим під час війни на Сході України. Він зібрав команду медиків – хірургів і медсестер до своєї праці. Скромна, з ангельською усмішкою людина робить неможливе, відтворюючи частини тіла поранених бійців і повертаючи їх до життя.¹

Він передає своє вміння і довголітній досвід хірургам в Україні. Його багатогодинну безперервну працю було показано нам на екрані. Присутні

¹ У війні на Сході України загинуло близько 10,000 осіб, військових і цивільних, але набагато більше є поранених і покалічених. Д-р Олег Антонишин організував вже четверту медично-харитативну місію до Києва, разом із 22 медичними професіоналами – хірургами, анестезіологами, медсестрами і фізіотерапевтами, всі вони добровольці і майже всі українці. Ця

група везла зі собою 350 кг медичного приладдя, потрібного для операцій, і все це вони залишили в Україні як подарунок для військового госпіталю. Крім того, члени місії дали можливість українським лікарям побачити нові хірургічні процедури і ознайомитися з новими медичними технологіями.

Кожна місія тривала 10 днів, і за цей час покаліченим українським

військовим і цивільним зроблено приблизно 40-50 операцій. Все це привернуло увагу журналістів, особливо канадської телемережі СТВ. Програма W5 показувала працю канадсько-української місії, зокрема сюжет про 11-річного хлопчика Миколу Нижниківського, який стратив обидві ноги і одну руку і мав важкі поранення тіла й голови. Д-р Антонишин

подивилися цей сюжет з душевним болем та зі сльозами на очах. Таня Когут, голова Відділу ЛУКЖК Св. о. Миколая, і Лариса Тепла подякували д-ру Олегу Антонішину за його жертвенну працю для поранених бійців України і за те, що знайшов час загостити до нас. Рівно ж добр. Маруся Барщик, голова Відділу Св. свщмч. Йосафата, висловила подяку, а пані Євгенія Швець подарувала українську різьбу на пам'ятку.

На руки пана Віктора Гетьманчука, голови КУФ, передано дар від відділів Св. о. Миколая і Св. свщмч. Йосафата, та щедрі пожертви, зібрані серед присутніх, у сумі \$3,500. Канадсько-Українська Фундація заснована Конгресом Українців Канади у 1995 р. для координації й організації проектів, серед яких, зокрема, і допомога пораненим на війні в Україні.

На закінчення всі членкині заспівали

“Многоліття” д-ру О. Антонішину і його медичному складові за їх жертвенну, віддану і добродійну працю, завдяки якій було врятовано багато молодих життів. Молитвою “О спомогай нас” завершили зустріч з піднесеними серцями за почуте і побачене.

Марійка Перс і Таня Когут,
Відділ Св. о. Миколая, Торонто



Д-р Олег Антонішин зі своїми колегами під час операції в Україні.

вставив йому частину черепа, якої бракувало.

Микола лежав поранений два місяці у шпиталі в Києві, але лікарі не могли вповні допомогти йому через брак інструментів та досвіду. П'ять тижнів пізніше в Монреалі хлопчиком зацікавився лікар хірург-ортопедист Dr. Reggie Hamdy, який запропонував привезти його до Монреалю, до

лікарні Shriners Hospital for Children. Микола прибув з мамою до Монреалю 30 листопада 2015 року, де йому допасовують відповідні протези на ноги і на руки, разом з фізіотерапією, щоб він міг ходити і володіти обома руками.

The Star.com “Canadian doctors help turn around injured Ukrainian boy’s life”

A Short Prayer

To: God.Com

Dear Lord,

Every single evening
As I'm lying here in bed,
This tiny little Prayer
Keeps running through my head:

God bless all my family
Wherever they may be,
Keep them warm and safe from harm
For they're so close to me.

And God, there is one more thing
I wish that you could do;
Hope you don't mind me asking,
Please bless my computer too.

Now I know that it's unusual
To bless a motherboard,
But listen just a second
While I explain it to you, Lord.

You see, that little metal box
Holds more than odds and ends;
Inside those small compartments
Rest so many of my friends.

I know so much about them
By the kindness that they give,
And this little scrap of metal
Takes me in to where they live.

By faith is how I know them
Much the same as you.
We share in what life brings us
And from that our friendships grew...

Please take an extra minute
From your duties up above,
To bless those in my address book
That's filled with so much love.

Wherever else this prayer may reach
To each and every friend,
Bless each e-mail inbox
And each person who hits 'send'.

When you update your Heavenly list
On your own Great CD-ROM,
Bless everyone who says this prayer
Sent up to GOD.Com

Amen

– from the Internet with thanks
to Rosemarie Nahnybida

Celebrating 125 Years of Ukrainians in Canada in Rossburn and Area



Dear Editor,

Could we, from Rossburn and area, share in *Nasha Doroha* how we celebrated this heritage year? We honour our ancestors' journey of becoming proud citizens, and acknowledge Ukrainian contributions to Canada's nation-building process.

I enclose my write-up on settlements along the south National Park, north of Rossburn, and our program for that event of August 13, 2016.

Homesteads have turned into big farms, and now the area has many designated, historical sites – churches, schools, mass grave, monuments, cairns, and museums.

I hope you find this of interest. Thank you!

Yours truly,

Diane Twerdun, "125th" Committee chair

Honouring 125 Years of Ukrainians in Canada

A Manitoba Provincial Proclamation, dated March 19, 2016, documents 125 years since the first arrival of Ukrainians to Canada. These stalwart people initially opened homesteads, developed multiple settlements, laboured in agriculture and forestry, built schools and sent their children on to higher levels of learning. Soon, the professional fields were enriched by the knowledge and culture newly introduced, and enhanced by the musical choral and performance presentations, architecture, literature, museums, assembled archives and the cuisine.

The first wave of Ukrainian arrivals into the area bordering the southern National Park occurred between the years 1898–1901. The following information will describe the progression of their determined efforts in order to achieve their successes.

Education for Ukrainians in Ukraine was chiefly suppressed, resulting in the majority being largely illiterate. Those who immigrated to Canada were anxious to see this rapidly rectified and welcomed the eagerness of the English and Scottish already settled, to open school districts in Canada. The Manitoba government established the Ruthenian Training School for Ukrainian Canadian teachers in 1905 in Winnipeg, which was moved to Brandon in 1907, and closed in 1916. The first convention of Ukrainian Canadian school teachers was held in Winnipeg in 1907. These young men were sent to their teaching duties in rural Manitoba, strictly enjoined that only English was to be spoken.

School Districts

1902. . . Olha

1904. . . Hrank; Ruthenia; Ruska Rawa; Rogers

1906. . . Wisla

Rossburn and Area 125 Years of Ukrainians in Canada

Saturday, August 13, 2016

ROSSBURN COMMUNITY HALL

1:00 PM – OPENING CEREMONIES

Master of Ceremonies – Len Derkatch

O Canada and O Ukrayna – with Choral Group

Opening Remarks – Father Edward Danylo Evanko

Welcome Dance – Vinok dancers

Ukrainian Canadian Congress – Manitoba Provincial Council
– President Oksana Bodnarchuk

Member of Parliament or correspondence

Member of Legislative Assembly or correspondence

Mayor of Rossburn Municipality – Brian Brown

Co-Chair 125th Anniversary Committee – Joan Lewandosky

2:00 PM – TEA AND DESSERTS and ENTERTAINMENT

UKRAINIAN PEOPLE'S HOME

3:30 PM – DISPLAYS and PRESENTATION OF PLAQUE

ROSSBURN MUSEUM

4:30 PM – GUIDED TOUR and VIDEO OF BOYCHUK'S UKRAINIAN MUSEUM

ROSSBURN COMMUNITY HALL

6:00 PM – UKRAINIAN SUPPER

8:00 PM – DANCE TO FRANK KELLER BAND

Многая літа! (or Многая Літа!)

Rossburn, MB "125" Committee

Diane Twerdun

1908... Horod; Seech
 1909... Mohyla; Chmelnytsky
 1910... Zaporizia
 1914... Lakedale
 1922... Marconi – historical site
 1928... St. John

Early Churches

Some Ukrainian and Polish arrived to Canada in the year 1899, during which Reverend Father A. Kulaway led the first service in the Greek Catholic home of Prokip Hrycak. In 1901, the Roman Catholic priest, Reverend Father Dalaere of Brandon, travelled during many summers, visiting newcomers in various locations such as Erickson, Sandy Lake, Oakburn, Rosssburn. He visited them regardless of denomination, encouraging the people to build churches.

Ukrainian Greek Orthodox Church

1901-02... Greek Independent
 – south of Rossman
 1905... St. Mary's – Glen Elmo
 1945... St. Eliah – Rosssburn

Ukrainian Greek Catholic

1904... Holy Ghost – Lakedale-Silver
 Creek/former Snake Creek;
 St. Michael – Olha; Sts. Peter
 and Paul – Rosssburn Farms
 1907... St. John the Baptist – Dolyny
 1909... The Ascension – Ruthenia
 1913... The Assumption – Seech
 1914... Holy Trinity – Mears/Mohyla
 1922... Holy Eucharist – Horod
 1943-44... Sacred Heart of Jesus
 – Rosssburn, replaced 1970

Ukrainian United

1914... St. John – Pete's Lake

Roman Catholic

1902... St. John Cantius
 – Oakburn Farms
 1910... Christ the King – east of
 Rosssman, moved to Rosssburn
 in 1957 – St. Theresa
 1917... Sts. Peter and Paul – Wisla,
 later Prince of Wales

Post Offices

The mail was delivered periodically by horse and wagon or buggy, "pony express," or even sometimes, by foot.

1900... Ranchvale – served Glen Elmo,
 Mohyla, Mears, Ruthenia
 1908... Olha
 1911... Glen Elmo – served closer
 settlers
 1913... Marco
 1916... Wisla
 1923... Mears
 1924... Ruthenia
 1930... Horod

Community Halls

Social Interaction

Among the settlers were those who came forward as teachers, school trustees, councillors, and storekeepers. There was an interest to recapture the colourful culture, as the traditional heritage was left behind in the old country. The schools came into service on this score, utilized as libraries, informational lectures, places for drama, dance, and music.



Joan Lewandosky, co-chair of UCC Manitoba Provincial Council ... "125th" presented a plaque to the Ukrainian National Home in Rosssburn. This organization was governed by its original charter, open to all in upholding heritage, irrespective of individual's political or religious view. The plaque was accepted by: Alice Hrubeniuk, who, as a youngster, watched this hall being built in Pete's Lake area in 1925 and relocated to Rosssburn in 1953; and, Phyllis Kurchaba, one of six remaining members to see it dissolved on December 31, 2015 and donated to Rosssburn with its original interior decorations.

Secular community halls known as National Homes were built and welcomed all, irrespective of political or religious views. In time, however, these halls became dominated by members of a majority denomination. Rosssburn Peoples Home is one of the few which did not deter from the Charter, holding fast until the day it was dissolved as such on December 31, 2015.

1924... Dolyny
 1925... Pete's Lake – Ukrainian People's
 Home in Rosssburn since 1951
 1926... Mears
 1928... Olha
 1932... Marco
 1931-33... Ruthenia
 1933... Seech
 1934... Silver Creek
 1936... Horod

Conclusion

Our tribute to our ancestors has to be humble, for they were humble. In their humility and fierce belief in God, their desire for a home in a land of fields of grain to be: with an axe, a spade and a hoe, they bent their backs to the task immediately, and succeeded. Their pride intact, they became dignified Canadian citizens, though the transition was singularly difficult for they received no assistance at all from any quarter.

The new Canadians, early multicultural examples, were not allowed to serve in the First World War. In the World War II Veterans Roll of Honour, from this area, there are listed 300 names. Of these 178 are the second generation, from the first wave of immigrants.

Vichnaya Pam'yat, Eternal Memory, for these brave pioneers and to the following generations who remember and will remember.

Mnohaya Lita for the rich contributions to Canada's building process.

Jaroslava (Grace) Lototsky: Founding Member of St. Vladimir UCWLC, Edmonton, Recipient of 65-Year UCWLC Membership Pin

Submitted by **Rosemarie Nahnybida**, Nasha Doroha Representative/Edmonton Eparchy

Jaroslava (Grace) Lototsky, her husband, and daughter arrived in Canada in the fall of 1948 from Ukraine. They started their life in Edmonton, AB in the Calder community.



Jaroslava (Grace) Lototsky

The Ukrainians living in the Calder area, realizing the importance of the Church in their lives, made it a mission to establish a Ukrainian Catholic Parish. In 1950 St. Vladimir's Ukrainian Catholic Parish became a reality with Fr. Demetrius Greschuk as the first parish priest.

From the beginning in 1950, the Ukrainian Catholic Women's League was also organized at St. Vladimir's. Pani Lototska was one of the original founding members of that first group of women. She is now the only surviving founding member.

As the new parish began to grow and thrive, the UCWLC took a major part in the betterment of St. Vladimir's Parish. Pani Lototska was an active participant in those early years. In 1968 she was elected Branch President.

With the passing of her husband, Jaroslav, in 1990, the Church and the UCWLC provided her with a continual and important spiritual support and warm companionship with fellow parishioners and league members. She still looked forward to helping at the hall with parish activities such as the annual tea and the baking of pasky and babky.

Over the many years, she

attended various anniversaries, banquets, and conventions of the UCWLC.

In 2005 Pani Lototska left her home in the Calder area, and she moved to Pleasantview Manor, where she was a resident for over ten years. On special occasions she would return to

visit St. Vladimir Parish and reunite with old friends. Now, 92 years old, with failing health and memory she is a resident at Touchmark Nursing Home in Edmonton. Thank you, Pani Lototska, for all your years of UCWLC service. Mnohaya Lita!

Thanks to daughters Marilyn (Lototsky) Sambir and Ann (Lototsky) Bomok for providing this information about their mother.

Donations

January 1 to September 13, 2016

Nasha Doroha Reserve Fund

St. Athanasius UCWLC, Regina, SK	\$75
All Saints UCWLC, North Battleford, SK	\$100
St. George's UCWLC, Saskatoon, SK	\$75
Sacred Heart UCWLC, Wynyard, SK	\$75
Sts. Peter & Paul UCWLC, Canora, SK	\$75
St. Paul's UCWLC, St. Paul, AB	\$30
Sts. Peter & Paul UCWLC, Saskatoon, SK	\$75
UCWLC Branches Archeparchy of Winnipeg, MB	\$1,050
St. Basil's UCWLC, Edmonton, AB	\$50
UCWLC Branches, Eparchy of Edmonton, AB	\$460
UCWLC Branches, Eparchy of New Westminster, BC	\$325
Anna Luchanych, St. George's UCWLC, Edmonton	\$20
UCWLC Branches, Toronto, ON	\$1,880

Submitted Articles for Nasha Doroha

Rosalie Kaminsky, Saskatoon, SK	\$50
Assumption BVM UCWLC, Moose Jaw, SK	\$50

Submissions to Nasha Doroha for Obituary

Nick Yakiwchuk, Yorkton, SK (†Mary Yakiwchuk)	\$75
Holy Eucharist UCWLC, Hafford, SK (†Sylvia Sawyshyn)	\$75
Anne Moroz, Edmonton, AB (†Lillian Holowaty-Moroz)	\$50

Thank you to all donors.

Щира подяка усім.

Elizabeth Zahayko
ND Financial Administrator

Anne Pawelek: 50-Year UCWLC Member (1966-present), 22 Years as UCWLC Assumption BVM Calgary President

By **Joanne Pawelek**, daughter

Anne Pawelek, a longtime parishioner of the Assumption of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Calgary, has served as President and Interim President of their UCWLC Branch for over 22 years and been a member of UCWLC for 50 years.

After the passing of her husband, Joe, in 1989 and after the

continued her enduring association with UCWLC and together with many other longstanding UCWLC members – too many to name here – they inspired others to participate in the traditions and celebrations of the Ukrainian Catholic faith as well as to share in the joy and camaraderie of UCWLC fellowship.

ever loyal members, the Branch has not been as active in recent years. However, not wanting it to fold, Anne is trying to keep alive the branch's 65-year legacy by encouraging UCWLC membership, faithfully distributing the *Nasha Doroha* and ensuring that the Branch continues to belong to the Eparchial National UCWLC.



Assumption of the Blessed Virgin Mary UCWLC, Calgary, AB celebrates 65th Branch Anniversary, October 1, 2015.
Above left: Anne Pawelek and UCWLC's 65th Anniversary display. Above right: Anne Pawelek and Bishop David Motiuk.

last of her four daughters left home, Anne got more involved in volunteer work for her parish and UCWLC. She started working by the side of UCWLC founding member Lydia Hladyshvsky (deceased) on various functions and activities for the Assumption of the BVM parish and UCWLC Branch. Lydia's enthusiasm and dedication to UCWLC was the catalyst and inspiration for Anne's own faithful service.

In 1994, Anne was elected President of the UCWLC Assumption BVM Calgary Branch. With the help of dedicated UCWLC member Helen Hladyshvsky (deceased), Anne

In addition to her many years of serving as UCWLC President, Anne and other devoted members catered the dinners for 145 parish funerals from March 1994 to May 2013, not to mention preparing and serving three major parish dinners every year for Ukrainian Easter, Ukrainian Christmas and the parish Praznyk (Feast Day) before passing the torch to professional caterers.

Under Anne's guidance, the Branch proudly produced a 65th Anniversary booklet highlighting their 65 years of service which they joyfully celebrated in October 2015.

Now because of its aging, yet

Anne attends Daily Mass at her neighbourhood St. Luke's Roman Catholic Church in NW Calgary, and has also been a member of the Catholic Women's League (CWL) for 60 years. She has been a Meals on Wheels volunteer driver for 46 years. Aside from her regular volunteer duties, she ministers to many shut-ins and seniors, bringing them homemade food, dropping off church bulletins, remembering their birthdays, and calling them on the phone.

Through God's grace and gifts, and the help of our Blessed Mother of God, Anne has humbly served God, church, country and society all these years.

The Women Heroes of Canada's First Wave of Ukrainian Immigration

By Stephanie Shymko



The participants and honoured guests of the commemorative concert honouring heroic women

On February 21, 2016, in my capacity as President of the Ukrainian Canadian Women's Council – Toronto Branch, where I represented the Ukrainian Catholic Women's League of Canada (Toronto Eparchy), I had the privilege to organize a very special event. Each year in the month of February, the Ukrainian Canadian Women's Council organizes a commemorative concert honouring heroic women who have made a mark on Ukrainian history. This year, as our community prepared to celebrate the 125th anniversary of Ukrainian immigration to Canada, we chose to pay tribute to a special

group of pioneers – the women of Canada's first wave of Ukrainian settlers.

The commemorative concert and program took place at the Taras Shevchenko Ukrainian Community Centre in Etobicoke, which was filled to capacity. Among the special guests in the audience were representatives of Ukraine's diplomatic corps, church hierarchy, and community leaders.

As a backdrop for the program, three figures stood on stage representing these early settlers: a mother, father, and child dressed in traditional Ukrainian clothing from the late 19th

century Bukovyna, flanked by wheat, a travel chest and colourful kilim. Original photographs of the first settlers, the ships carrying Ukrainian immigrants to Canada, travel posters, and homestead scenes were exhibited on each side of the audience.

The first wave of Ukrainian immigration to Canada originated on September 7, 1891 when the first settlers – Iwan Pylypiw and Wasyl Eleniak – arrived in Canada. In the years that followed, great numbers of Ukrainians, then part of the Austro-Hungarian Empire, made their way to western Canada, with over 60,000 Ukrainians arriving

between 1891 and 1905. Departing for Canada with few material possessions, these families placed great hopes on building a new and prosperous life on the land they were promised.

Vital to the survival and success of these new Ukrainian settlers were the women pioneers, who played a central role in organizing and securing their families' new lives in Canada.

These brave Ukrainian women not only bore the responsibility of taking care of their children and home life, they also helped work the fields, clear forests, and build their family dwellings.

In my opening remarks, I acknowledged that our commemorative concert also coincided with the second anniversary of the Maidan tragedy in Ukraine. I spoke of the heroism that Ukrainian women have displayed throughout our history. These strong women not only made great sacrifices to build a secure life for their families 125 years ago in Canada, but today they continue to play a leading role in the struggle to protect Ukraine's independence and freedom, as volunteers, political activists, and soldiers. It is worth noting that a woman, Antonina Dvorianets, was among the peaceful activists of the Revolution of Dignity, killed on the Maidan by pro-Moscow militia.

I also noted that heroism can manifest itself in many ways—it is the nurse who provided emergency medical treatment to wounded demonstrators on the Maidan, and it is the mother on the Prairies who struggled to feed her family amid the harshest winter conditions. Although the challenges faced by Canada's first Ukrainian women settlers

were very different from the sacrifices made by the women of the Maidan, nevertheless, over a century later, they are united by a strong common thread — the willingness to endure physical adversity in pursuit of a better life for themselves and their families.

With only the most primitive tools and instruments, day after

During our commemoration, the keynote address was delivered by Oksana Bryzhun-Sokolyk, the former President of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations. In her remarks, she quoted personal stories and historic references as she recounted harrowing episodes from the early Ukrainian-Canadian immigrant experience.



Stephanie Shymko, President of Ukrainian Canadian Women's Council – Toronto Branch (2014-2016)

day, in extreme conditions, these brave female Ukrainian settlers endured extremely hard work to support their families. They tilled the soil with oxen, sowed large fields by hand, milled grains, thrashed wheat, spun yarn, embroidered fabrics, and weaved rugs. At the same time, they helped build churches and schools, and established community organizations that sought to preserve Ukrainian culture and traditions. These women and their families were indeed nation-builders, having contributed to the demographic, social, economic, cultural, and political consolidation of Canada.

In describing how Ukrainian families built their lives in Manitoba, Alberta and Saskatchewan, she spoke of the fate of several women and their personal sacrifices, dedication to family and determination in the face of severe hardships. She recounted the story of Veronia who arrived in Canada from Bukovyna in 1898 as a four-year-old girl. After marrying at a young age, she raised a large family on a homestead. To ensure that all of her children received a higher education, she tirelessly saved money by sewing and selling embroidered shirts. Every one of her children attained a college education. →

In another account, she chronicled the immigrant story of S. Zelinsky:

“We were dropped off on a piece of land that was supposed to be our future homestead. It was early evening. We were six children plus the baby. Suddenly there came a severe gust of wind. We scrambled to dig a mud-hole in the ground and put up a makeshift hut. We covered it with leaves, so we could sleep in it. As night fell, the wind intensified and destroyed everything. Then came the thunder and pouring rain. Mother held us close and tried to keep us warm as we huddled and shivered under a tree in the downpour.”

Such was the fate of so many Ukrainian families that were simply dumped in the middle of nowhere and had to do their best to struggle and survive.

But the Ukrainians persevered. They understood that there was no turning back and that the future of their children depended on their determination to overcome all adversities and succeed. They were resolute and unwavering in their determination to provide their children with a better life and the promise of a good education.

Already in 1951, the Premier of Manitoba noted that the sons and daughters of Ukrainian immigrants who, just decades earlier did not even speak English, were graduating from Canadian universities. They occupied prominent positions in business, manufacturing, and agriculture. At that time, six Members of the Legislative Assembly of Manitoba were Ukrainian, one of whom – the Honourable Nicholas Bachynsky – became Speaker of the Legislature. In the words

of the then Premier, the people of Manitoba are grateful to the Ukrainian pioneers not only for developing the Prairies but also for building our country.

Our audience members, most of whom represent either the post-World War II wave of immigration or recent émigrés from Ukraine, learned how these early immigrant families overcame adversity and reached many important milestones. One such example was the Kostash family, who emigrated to Canada in 1900. By 1968, an Edmonton newspaper wrote that, with a recent graduate, the Kostash family had welcomed its 24th university diploma.

Another example of determination and success was that of Savella Stechishin who emigrated to Canada in 1913. Born in western Ukraine in 1903, she was a Ukrainian-Canadian home economist, writer, and recipient of the Order of Canada. Described as “an ethnocultural social maternal feminist,” she helped found the Ukrainian Women’s Association of Canada and the Ukrainian Museum of Canada. She was the author of several books, including *Ukrainian: Art Treasures of Ukrainian Embroidery* and the popular English-language book, *Traditional Ukrainian Cookery*, which was re-printed 20 times.

In her concluding remarks, Oksana Sokolyk laid down a challenge to the audience:

“Ladies and gentlemen, when our post-World War II wave of immigration arrived in Canada in the late 1940s and early ’50s, everything we needed was already in place for us – a prosperous land, thriving churches, countless organizations, schools,

community centres, newspapers, libraries. All of this was built thanks to the labour, intellect, and investments made by those who came before us. Our forbears left us a magnificent legacy, and the role of women in this life struggle to secure a better future for their descendants was significant and decisive.”

As women of Ukrainian heritage, we embody a special duality – we proudly weave ourselves into the fabric that is Canada and, at the same time, we continue to pay homage to the spirit of the Ukrainian nation.

125 years after the arrival of the first Ukrainians in Canada, the question for us today is “how will we continue to honour our hereditary links to our ancestral homeland, Ukraine, and simultaneously build on the foundations laid down here in Canada by previous generations of settlers to ensure that their vision and sacrifices were not in vain?”

Stephanie Shymko, President
Ukrainian Canadian Women’s
Council – Toronto Branch (2014-2016)



Did you buy a gift
subscription or two of
NASHA DOROHA
for your favourite people?
For their birthday
or anniversary?
Please see page 23.

Прийдіть, браття, попрощаймося з померлою, і подякуємо Богові, вона бо відійшла від рідні своєї і до гробу спішить. Вже не журиться про суєту світу і про многострасне тіло.

Come, Brothers and Sisters, let us bid a last farewell to her who has passed away, and also let us thank God. She is leaving her relatives and is hastening to the grave. No longer is she concerned about the vanity of the world and her human passions. Where are her relatives and friends?

Behold we are parting now. Let us pray to the Lord for her repose.

† **Lillian Holowaty-Moroz**

Jan. 13, 1931–Oct. 27, 2015



It is with heavy hearts and great sadness that our family expresses the death of our dearly loved Lillian Holowaty-Moroz.

Lillian was born in Vegreville, Alberta, January 13, 1931 into a very deeply devoted and dedicated Ukrainian Catholic background. She became involved with the Ukrainian Catholic Youth and was a member of the Holy Trinity Catholic Church Choir, under the direction of the late John Huzel.

In 1948, Lillian moved to Edmonton to pursue a more challenging future. Within a short period of time she enthusiastically became a member of St. Josaphat Cathedral Choir, directed by the late Reverend Boniface Sloboda, OSBM. Lillian, having been blessed with a beautiful singing voice,

loved to sing the Divine Liturgy and other church hymns.

Lillian lost no time to seek out other organizations within the Cathedral parish. She became actively involved with the Sodality of the Blessed Virgin Mary for many years and became an organizer of retreats for the Sodalists. She also joined the Ukrainian Catholic Youth, which, at that time, numbered 200 members. With her dynamic personality, she accepted various leadership roles, always striving to achieve well. Lillian represented the UCY of Edmonton in a number of conventions held throughout Canada.

In October of 1954, the St. Josaphat youth held a carnival at which Lillian was named the Carnival Queen.

We shall always remember Lillian as possessing an outgoing personality, being caring, kind, thoughtful, and concerned for the well-being of every person she met. With these beautiful traits, Lillian was befriended by many people. To all of us she was truly our gift from God.

Lillian never hesitated to give of herself for others. Once again she became involved in one of the church organizations, the UCWLC. She had a passion and a talent for beautifying the church.

She spent countless hours embroidering altar linens, priest's albs, not only for the priests in Canada but also for priests in Ukraine. Lillian with her generous utmost caring heart supplied vestments and a chalice for several newly ordained priests for the celebration of their first Divine Liturgy. She also cared for the altar boys and their vestments. Everything she did was done to perfection – always living her motto, "all for the love of Jesus."

She was also very welcoming to the young men who entered religious life and were studying at the Basilian House of Studies in Edmonton. Her delicious culinary talent was shared with the Brothers as she often brought them some of her cooking for their enjoyment. In 1967, St. Basil's UCWLC compiled many cooking and baking recipes into a cookbook as Lillian was chairperson of the Cookbook Committee.

We believe that Lillian is seeing the beautiful shining face of Jesus, and is praising Him for the gifts and talents that He had given her to carry out the good work for the glory of God, His Church, and the people. We bow our heads with deep respect for the wonderful person that Lillian was to all of us. We also express our sincerest gratitude to her for

all that she meant to us and to our God for having blessed our lives with her presence. We cherish so many beautiful memories of her within our hearts and offer our prayers for her now and for always. May her memory be eternal.

Submitted by Lesia Moroz
(Lillian's sister)

† Anne Keyowski

Jan. 11, 1926–Jun. 7, 2016



Anne was born on January 11, 1926 in Frontier, SK to Fred and Helen (Jarman) Basnicki, the fifth of eleven children. They lived in the Gorlitz area, where she attended school until grade eight when she was needed at home to help with her younger siblings. She worked in the fields, did laundry, milked cows and did other chores around the farm.

She married Thomas Keyowski on November 11, 1943. Their first home was a two-room log house near Canora. They were blessed with four children: Patricia, Eugene, Edward and Gail.

Anne was a member of UCWLC since 2001. She also helped in many church activities before she became a member.

Anne's husband, Tom, passed away in 1963 at the age of 48. Along with her young son, Anne continued with the farm to keep the family going. In 1970, Anne worked during the winter in Toronto. Upon returning to Canora, she accepted a position at the Gateway Lodge.

She enjoyed attending all of her grandchildren's school and other activities. She babysat often and took great pride in her ten grandchildren.

After her diagnosis of Alzheimer's she became a resident of the Canora Gateway Lodge, where she continued to reside until her passing on June 7, 2016 at the age of 90 years. She will be dearly missed by all who knew and loved her. May her memory be eternal!

Submitted by Audrey Hrycak

† Св. п. Іванна Лещишин

1913–2016



Іванна Лещишин (Худик) народилася в Україні, на Львівщині.

Закінчила школу у Львові і почала вчити малих дітей у дошкільній школі. Під час війни в Німеччині продовжувала працювати з малими дітьми в таборі.

У 1949 році приїхала до Оттави, де опікувалася дітьми і працювала у громаді при церкві та заснувала перший пластовий гурток. Згодом переїхала до Торонто, включилася у громадську роботу, працювала в організації ЛУКЖК та допомагала закладати українські садочки. У 1965 р. почала вчити передшкільня у школі Св. Йосафата.

У 1981 р. її чоловік, отець Іван Лещишин, був призначений до парафії в місті Брантфорд, де вона знову прилучилася до роботи в ЛУКЖК.

З часом пані Іванна з отцем повернулися до Торонто. Тут вона продовжувала активно працювати у ЛУКЖК та підтримувала різні благодійні організації.

Всі роки пані Іванна була активна і сильна духом християнка, що допомагало їй у щоденному житті і давало силу долати всі труднощі та незгоди на її віку.

Нехай Господь оселить душу св. п. Іванни Лещишин у Царстві Небесному.

Вічна їй пам'ять!



*Згадаймо тих, що
відійшли у Вічність,
у наших молитвах.*

*Надсилайте до редакції
посмертні згадки
про ваших рідних,
друзів, знайомих.*

Голодомор-Геноцид 1932 – 1933

November is Holodomor Month



May we never forget – May it never happen again

На фото: один із пам'ятних
знаків Національного музею
«Меморіал жертв Голодомору»
в Києві – скульптура дівчинки
«Гірка пам'ять дитинства»,
яка нагадує про трагічну долю
найвразливішої категорії
жертв Голодомору – дітей.



ФОТО: ЛАРИСА ГРИНДА

Новозбудований храм Святого пророка Іллі у Брамptonі

1 жовтня 2016 року відбулося освячення новозбудованого храму Святого пророка Іллі у Брамptonі. Майже два роки тому храм згорів. Після пожежі у квітні 2014 року парафіяльна громада отримала підтримку від вірян і людей з усього світу.

На освячення храму прибув Патріарх УГКЦ Блаженніший Святослав. Його присутність на даній події підкреслила важливість цієї святині.

«Ця спільнота є яскравим прикладом того, що значить бути живою парафією, – сказав Блаженніший Святослав. – Ще два роки тому над прахом спаленої церкви я співав Великодні гімни. Я обіцяв повернутися сюди на цю подію. Це благословення бути з вами на цій події. Понад два роки тому, у травні 2014 року, я прийшов на це місце і побачив спільноту, яка не сумує, але, радіючи, оспівує Воскресіння над попелом спаленої церкви. Імовірно, зараз ми маємо таке ж почуття, як пророк Ілля після того, як був узятий на небо. З попелу земних проблем і трагедій виникає нова надія і життя християнської спільноти».